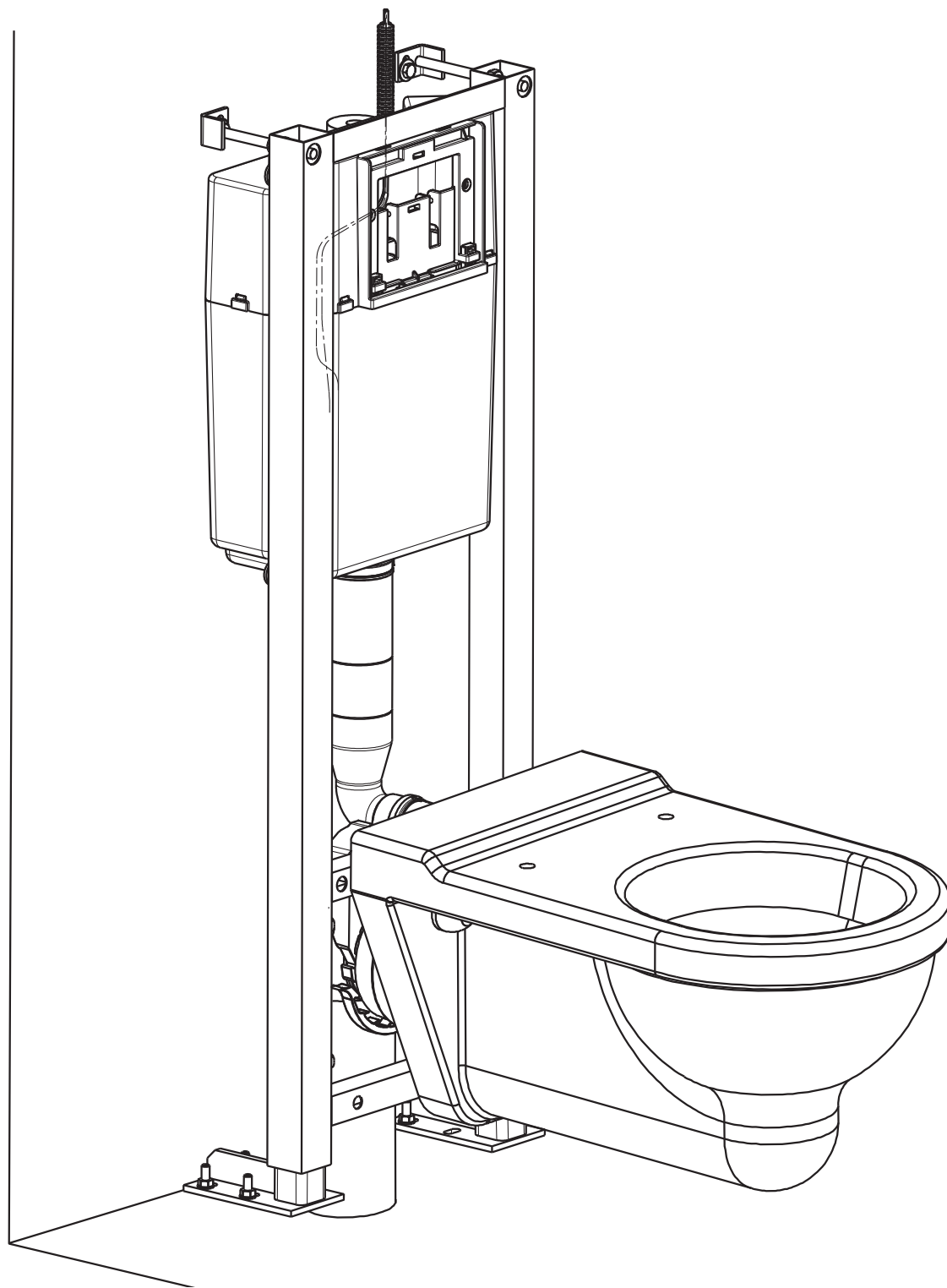


# VERSO BCU Verso 350 AF PN



CZ: Návod pro montáž a údržbu

DAN: Brugsanvisning

DEU: Bedienungsanleitung

ESP: Manual de uso

FRA: Notice de montage et de maintenance

GB: Assembly and maintenance manual

GRE: ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

H: Kezelési és karbantartási útmutató

LT: Naudojimo instrukcija

NER: Gebruiksaanwijzing

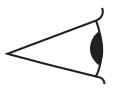
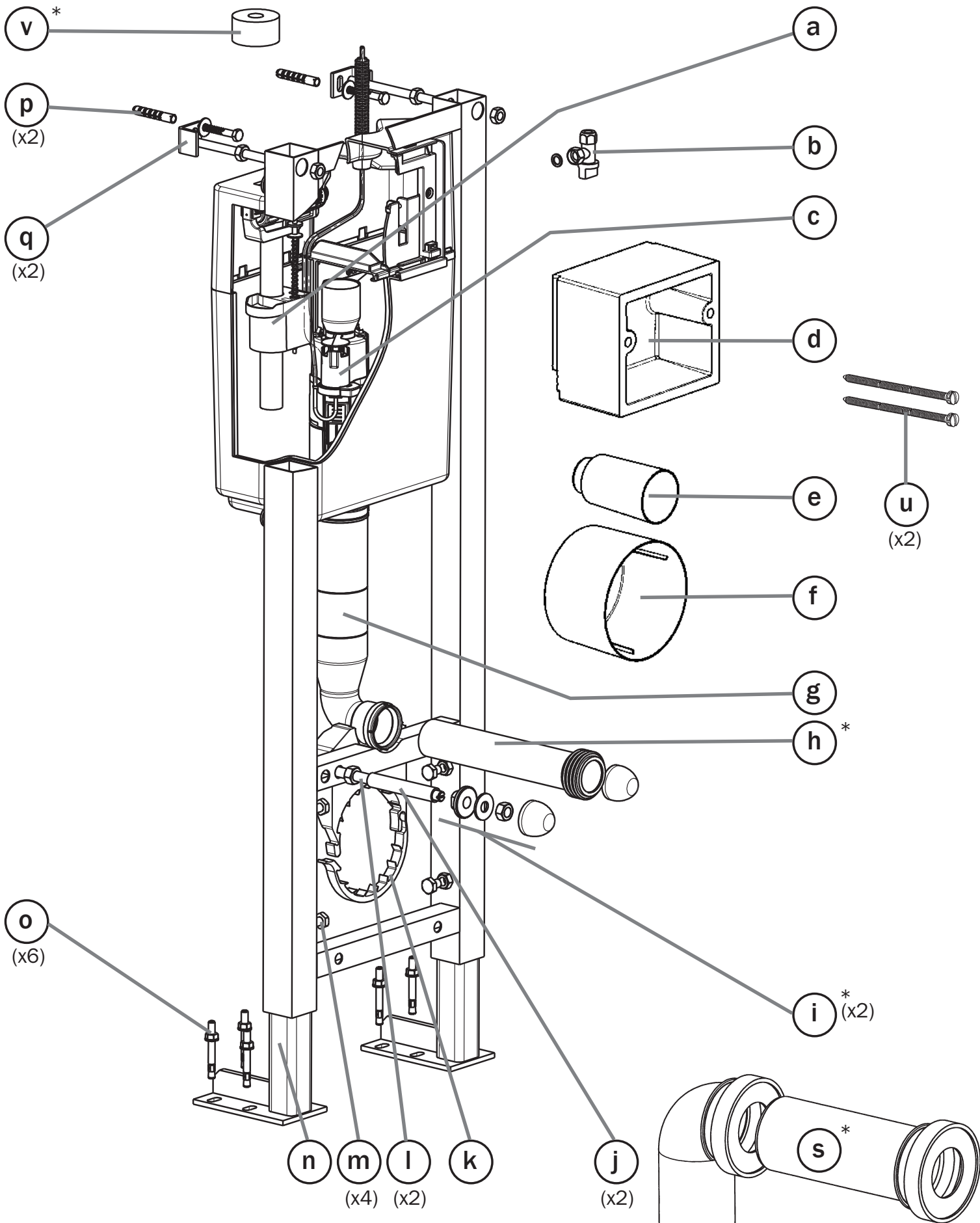
NOR: Bruksanvisning

PL: Instrukcja montażu i konserwacji

ROM: Mod de folosire

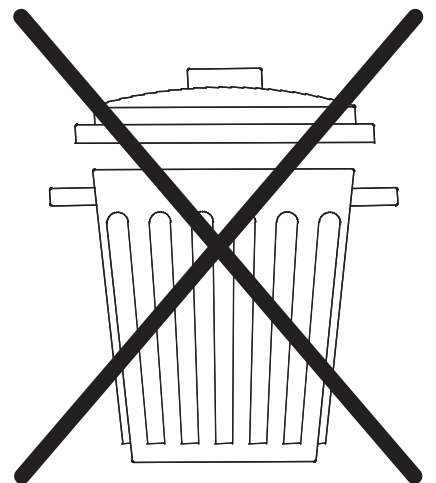
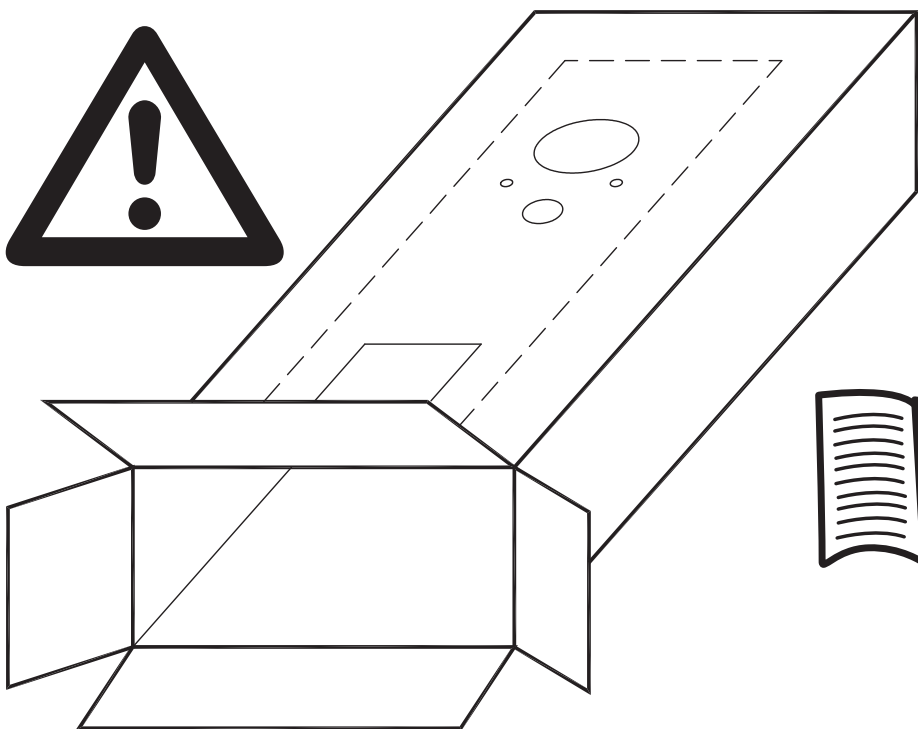
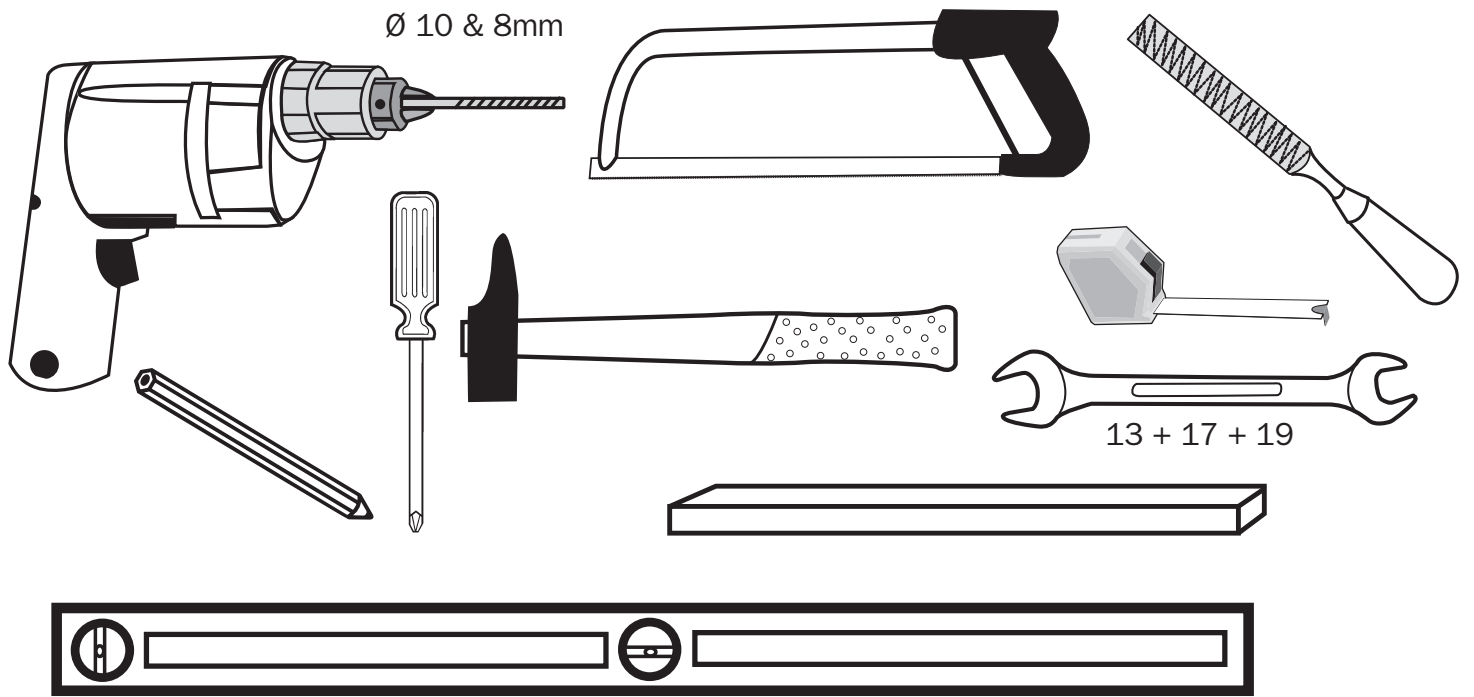
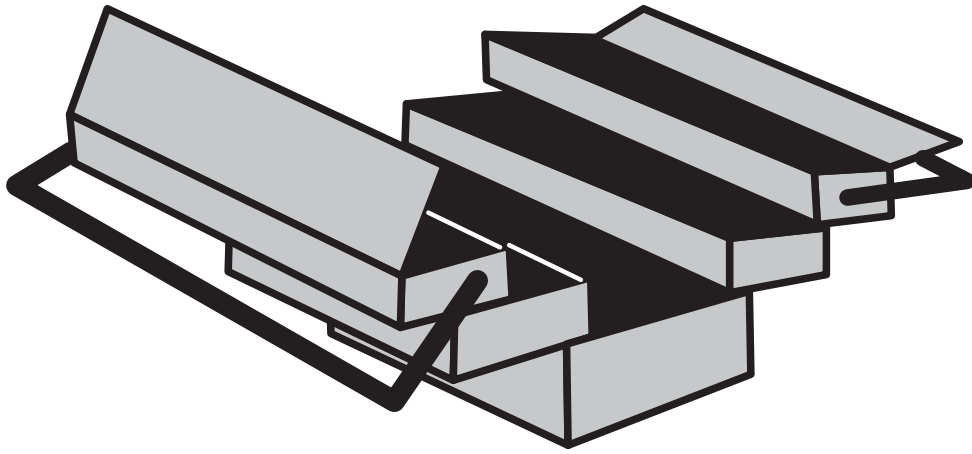
RUS: ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

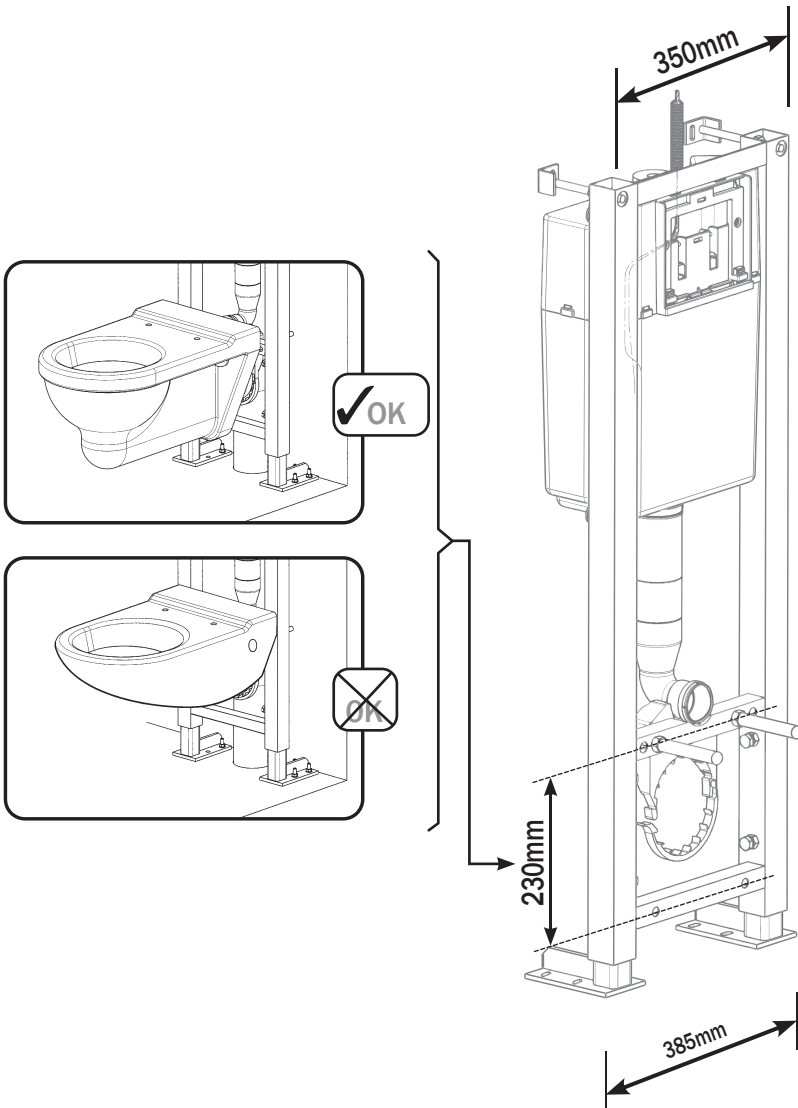
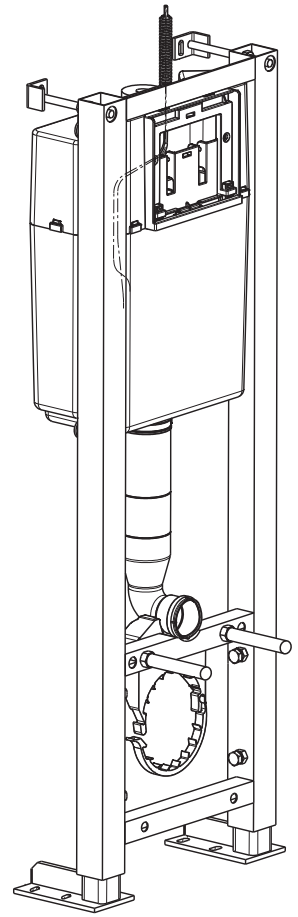
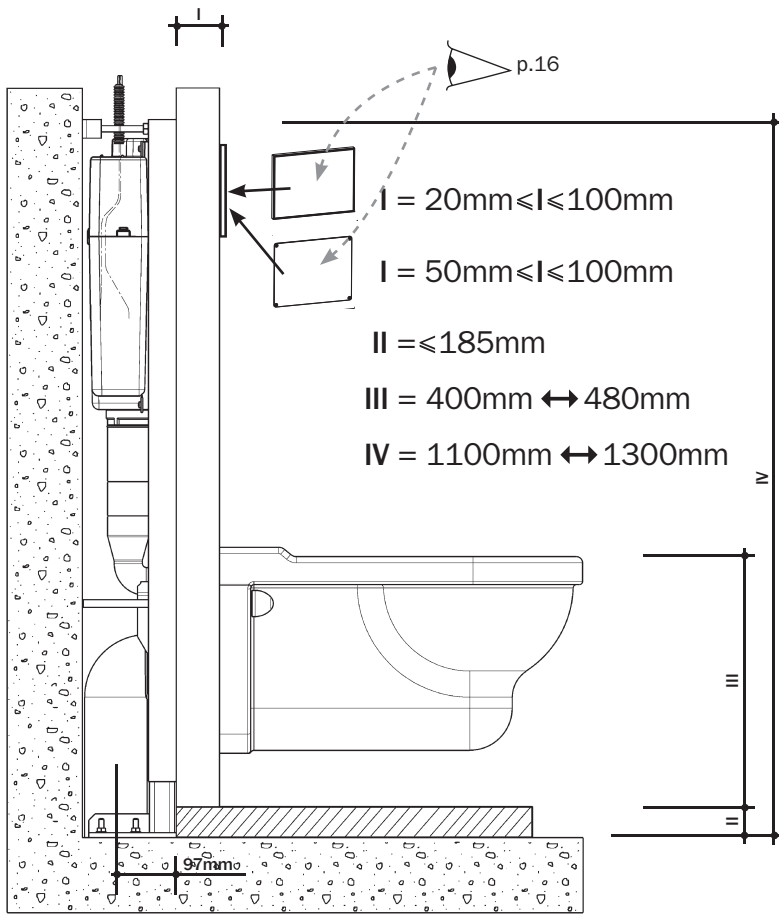
SK: Návod na montáž a údržbu



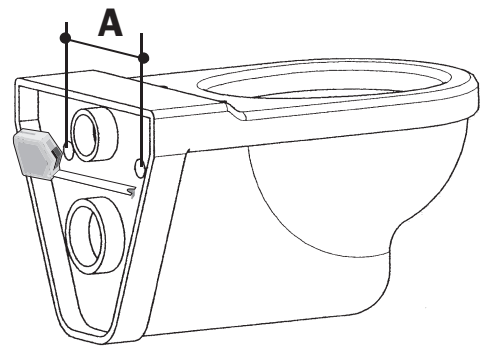
M12 (x6)  
M10 (x4)  
8x22 (x8)

\*CZ : v závislosti na verzi  
 DEU: nach Version  
 DAN : afhængigt af version  
 ESP : según versión  
 FRA : selon version  
 GB : according to version  
 GRE : σύμφωνα με την έκδοση  
 H : a termékverzió szerint  
 LT : priklausomai nuo versijos  
 NER : volgens versie  
 NOR : avhengig av versjon  
 PL : w zależności od wersji  
 ROM : în funcție de versiune  
 RUS : В зависимости от версии  
 SK : v závislosti na verzii





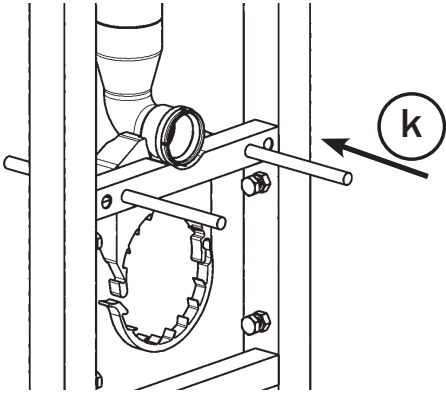
**1**



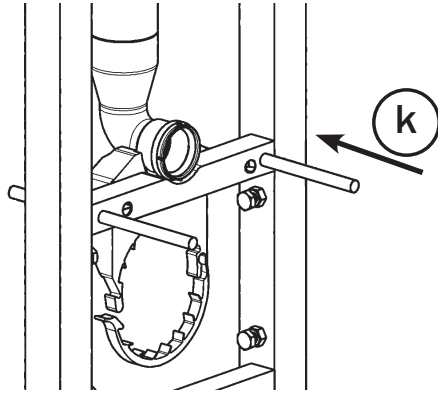
A = 180mm → **2-1**

A = 230mm → **2-2**

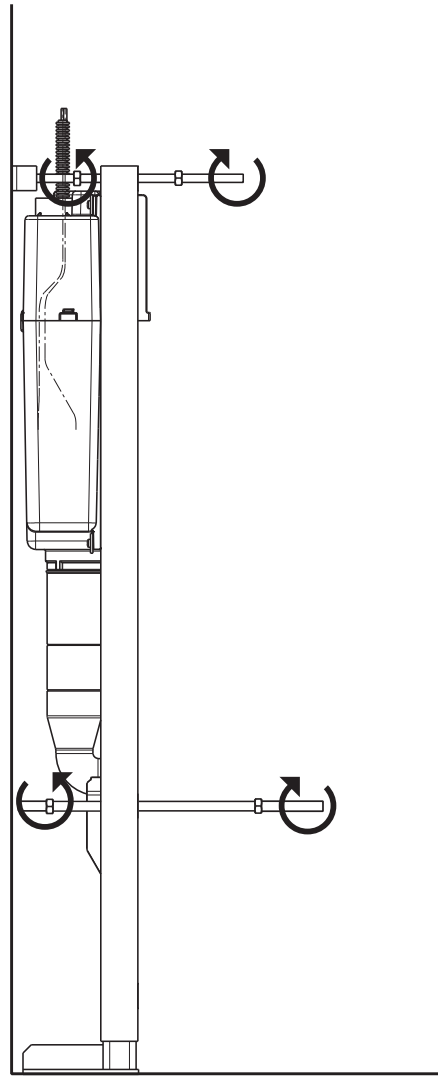
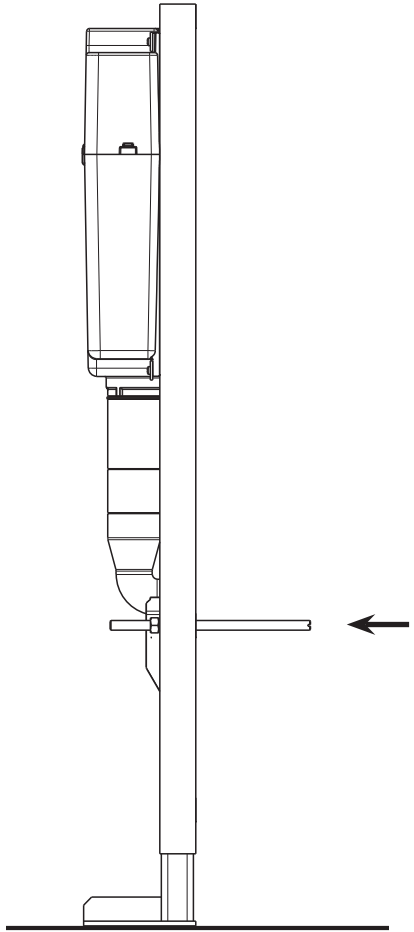
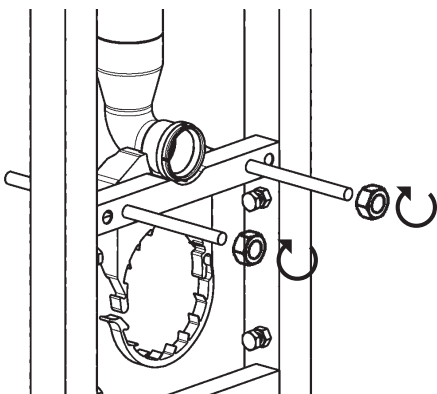
**2-1**



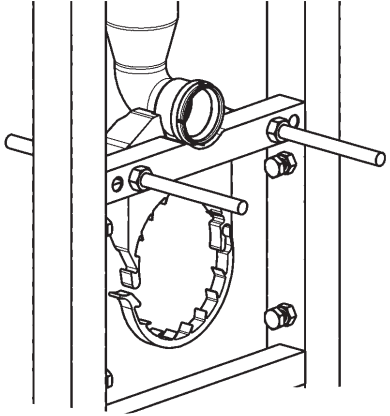
**2-2**



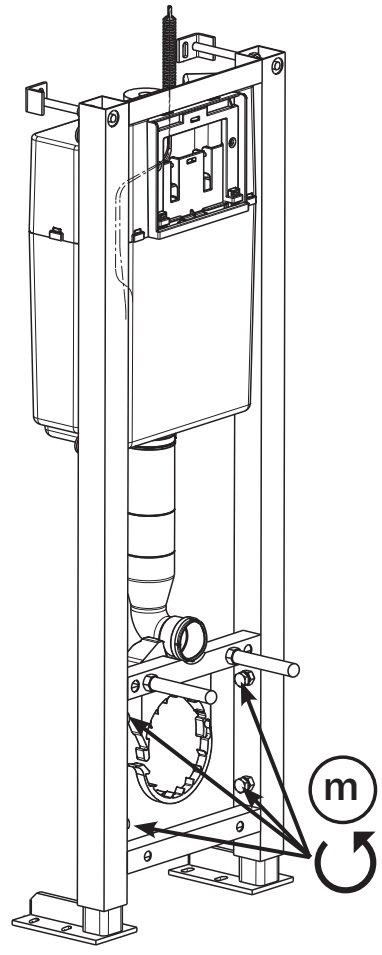
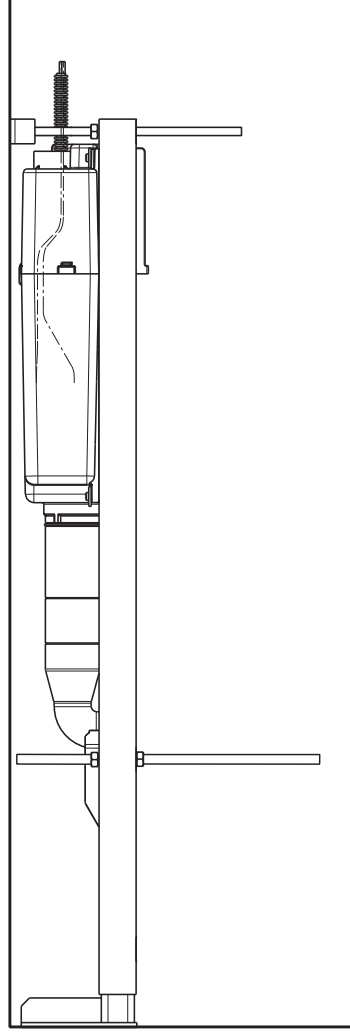
**3**



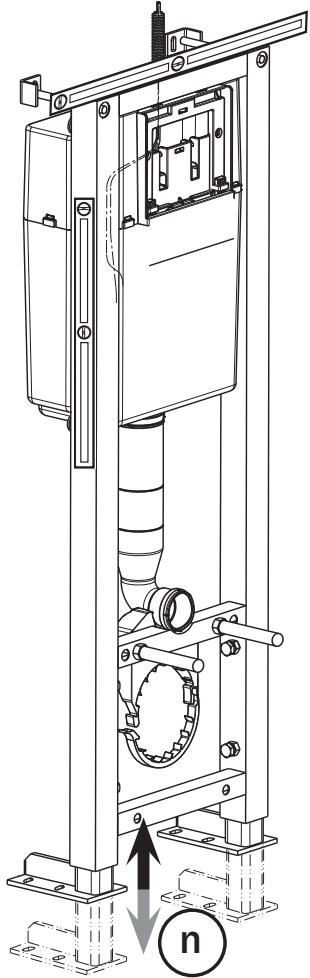
5



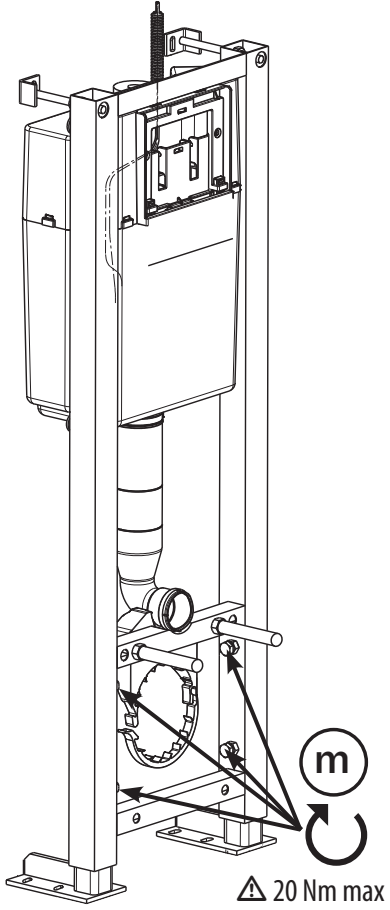
6



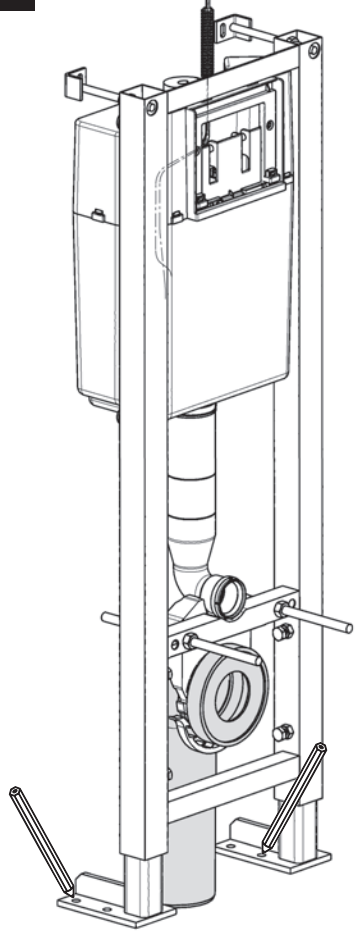
7



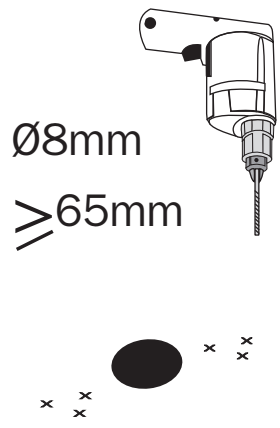
8



9



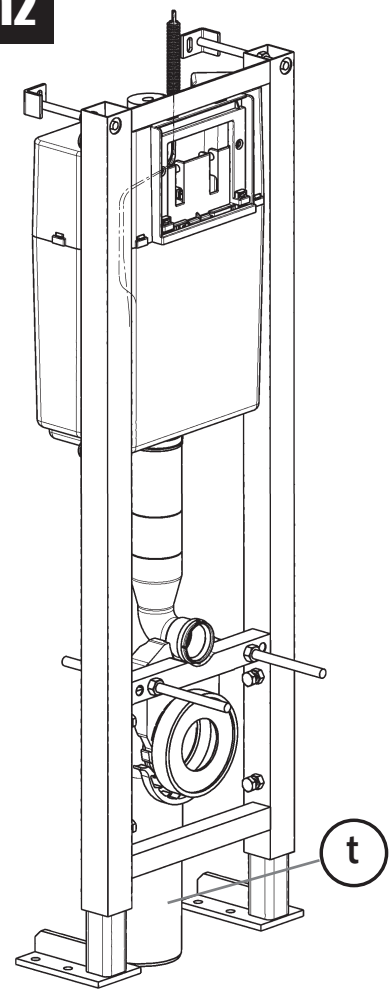
10



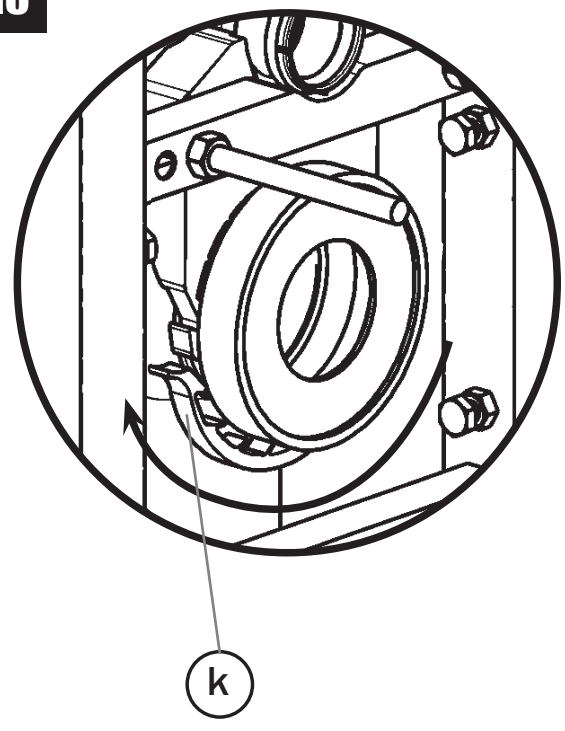
11



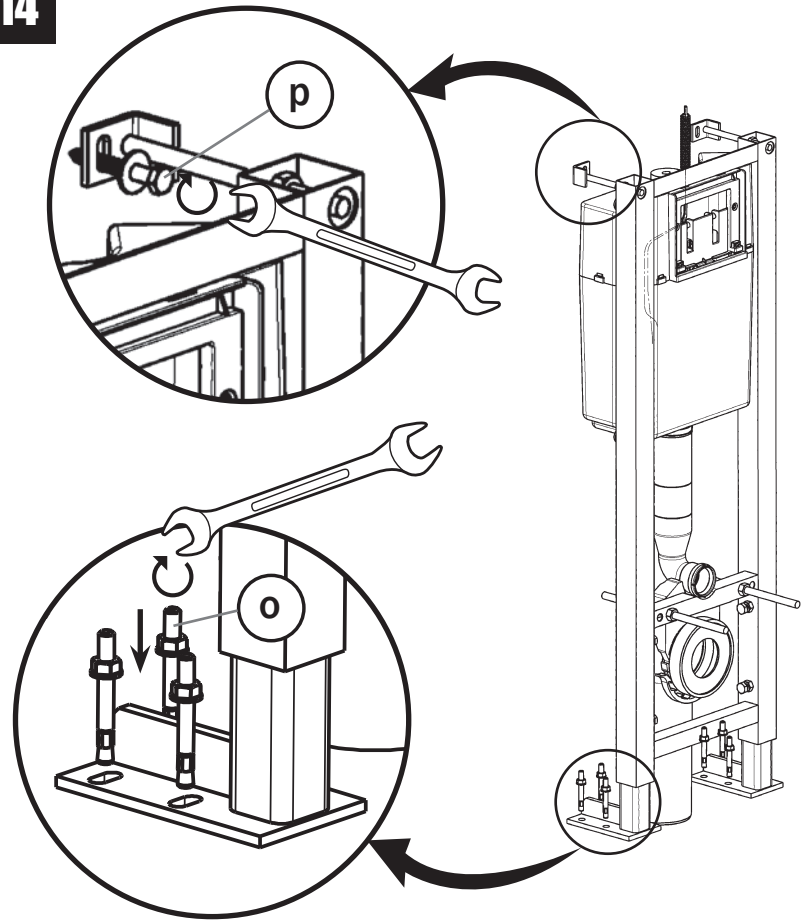
12



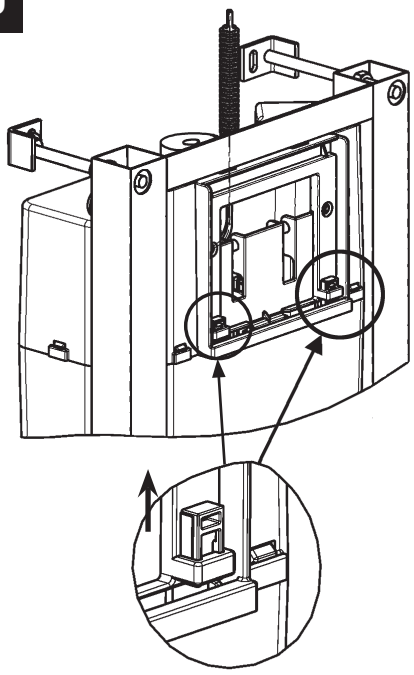
13



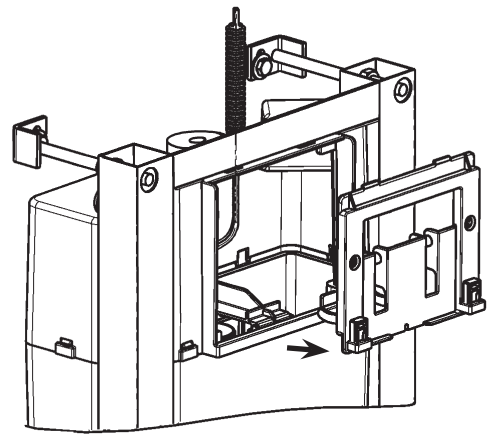
14



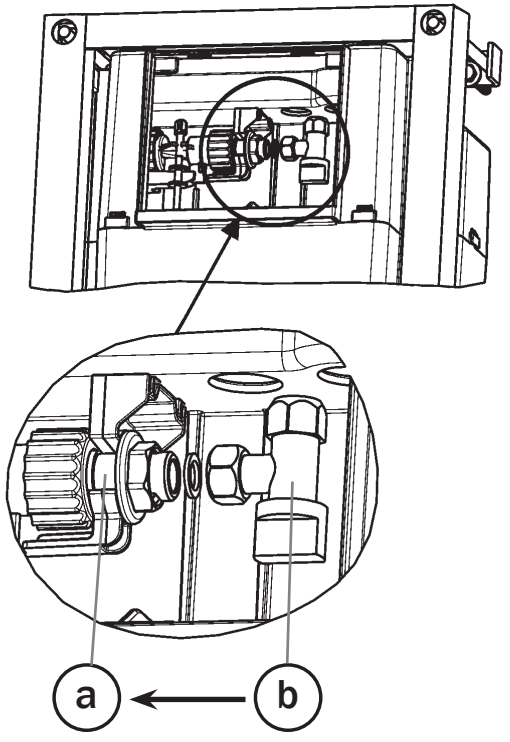
1



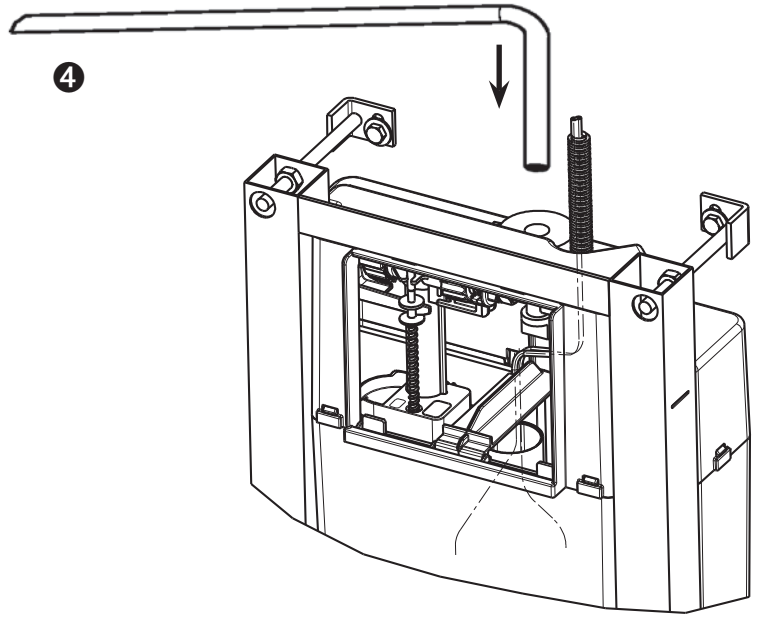
2



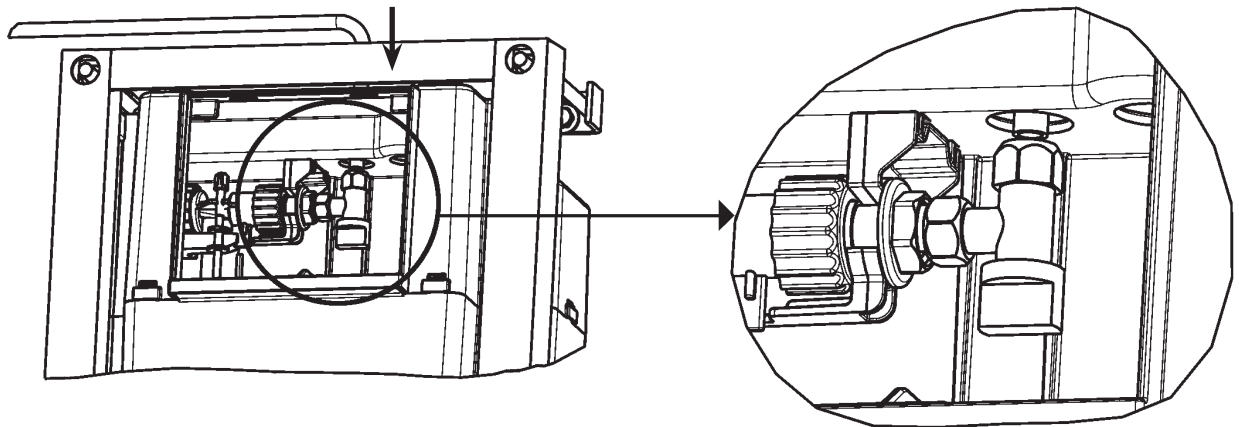
3



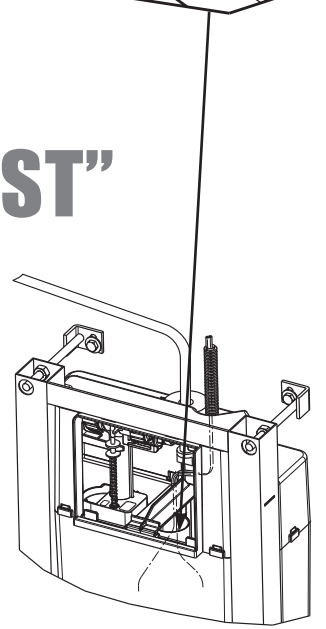
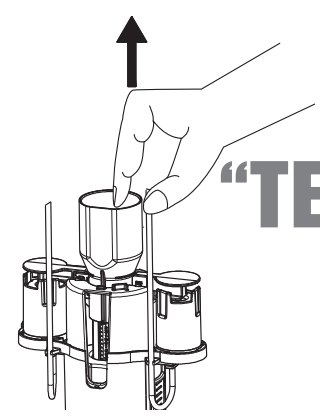
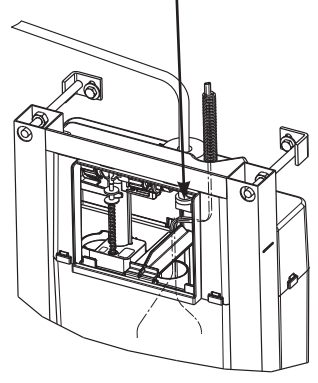
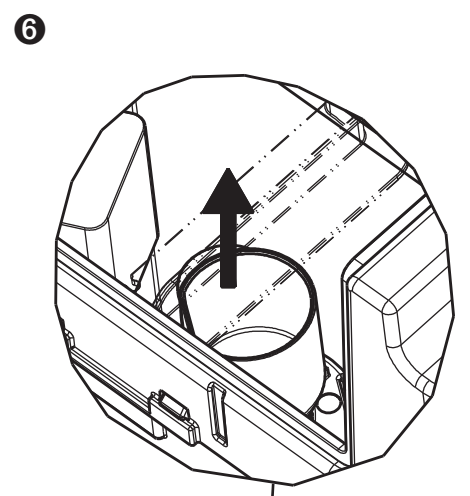
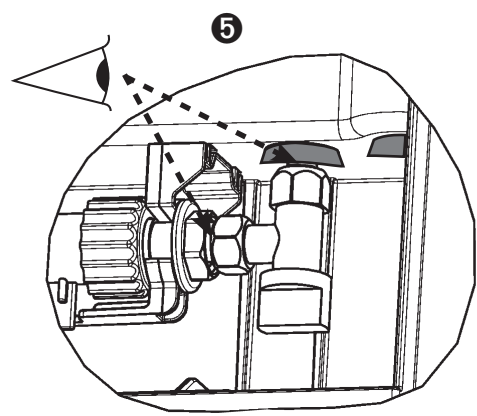
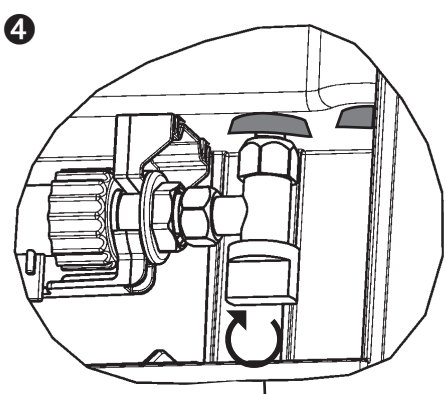
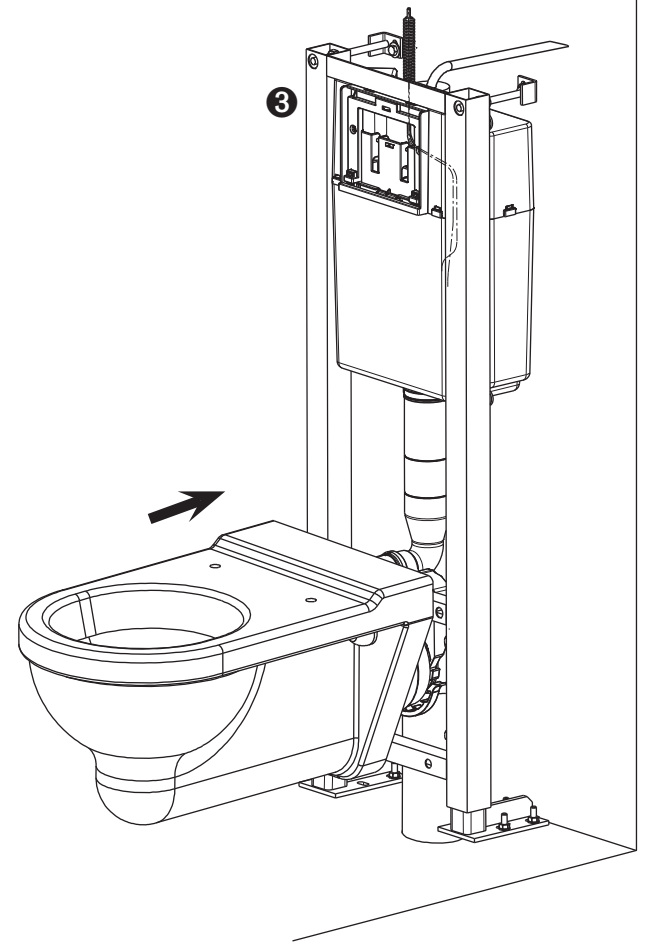
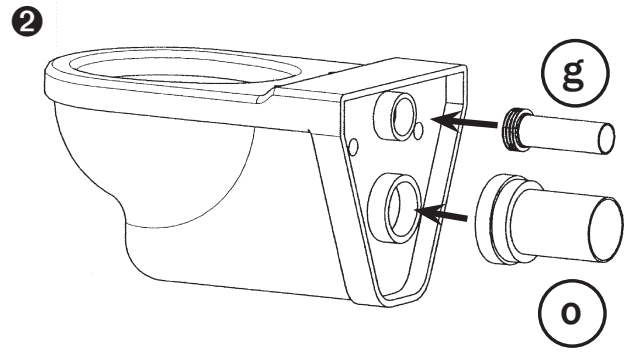
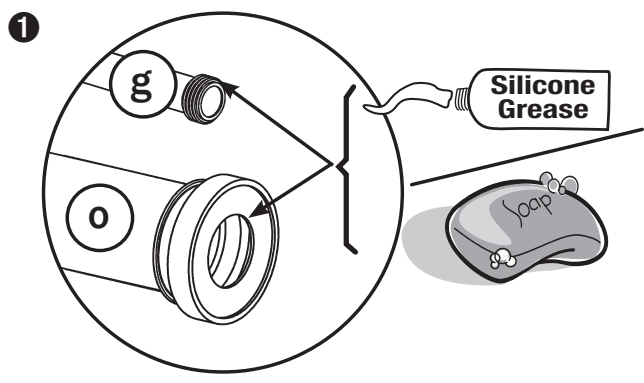
4



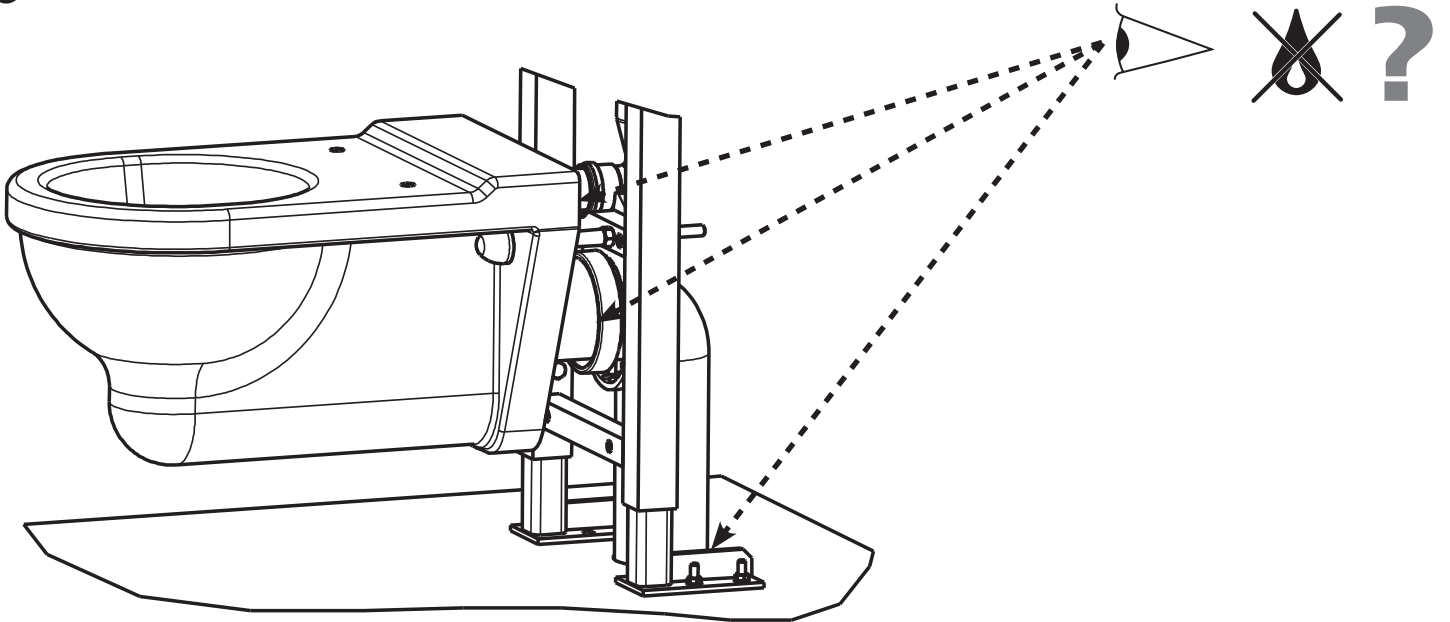
5



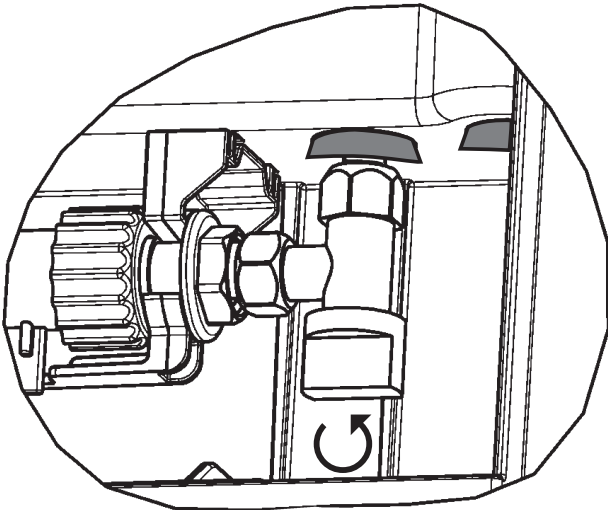




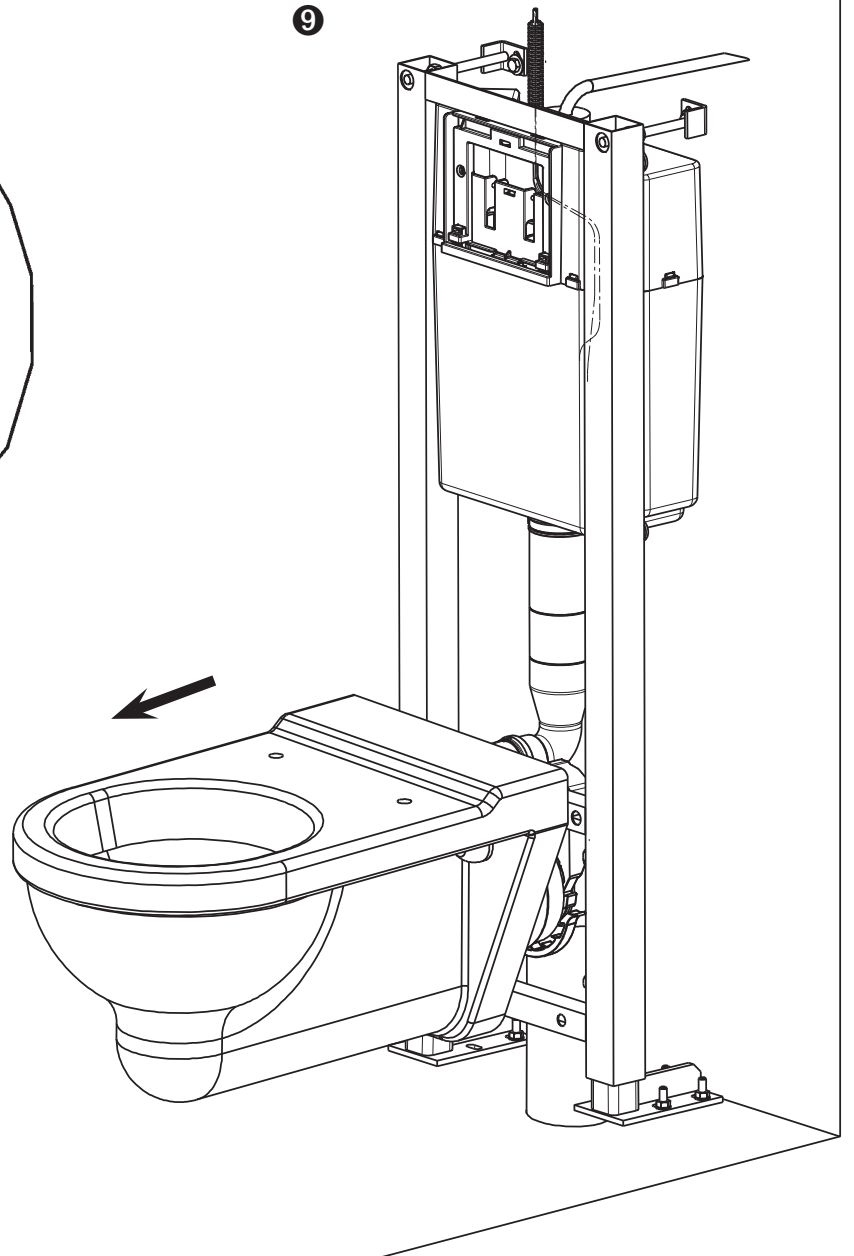
7



8

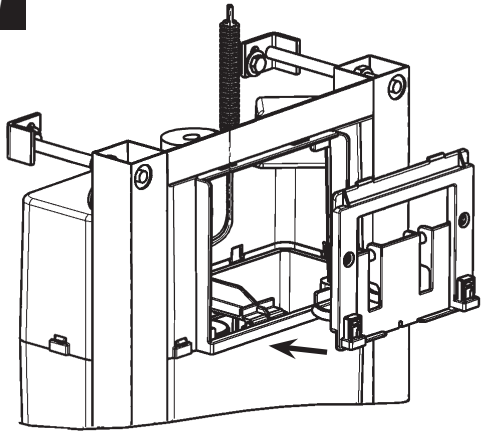


9

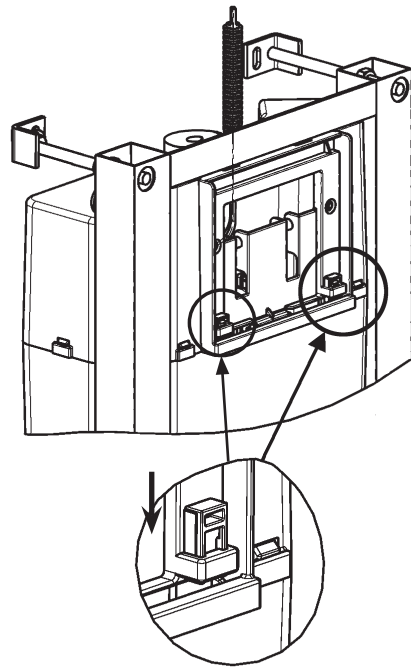


17

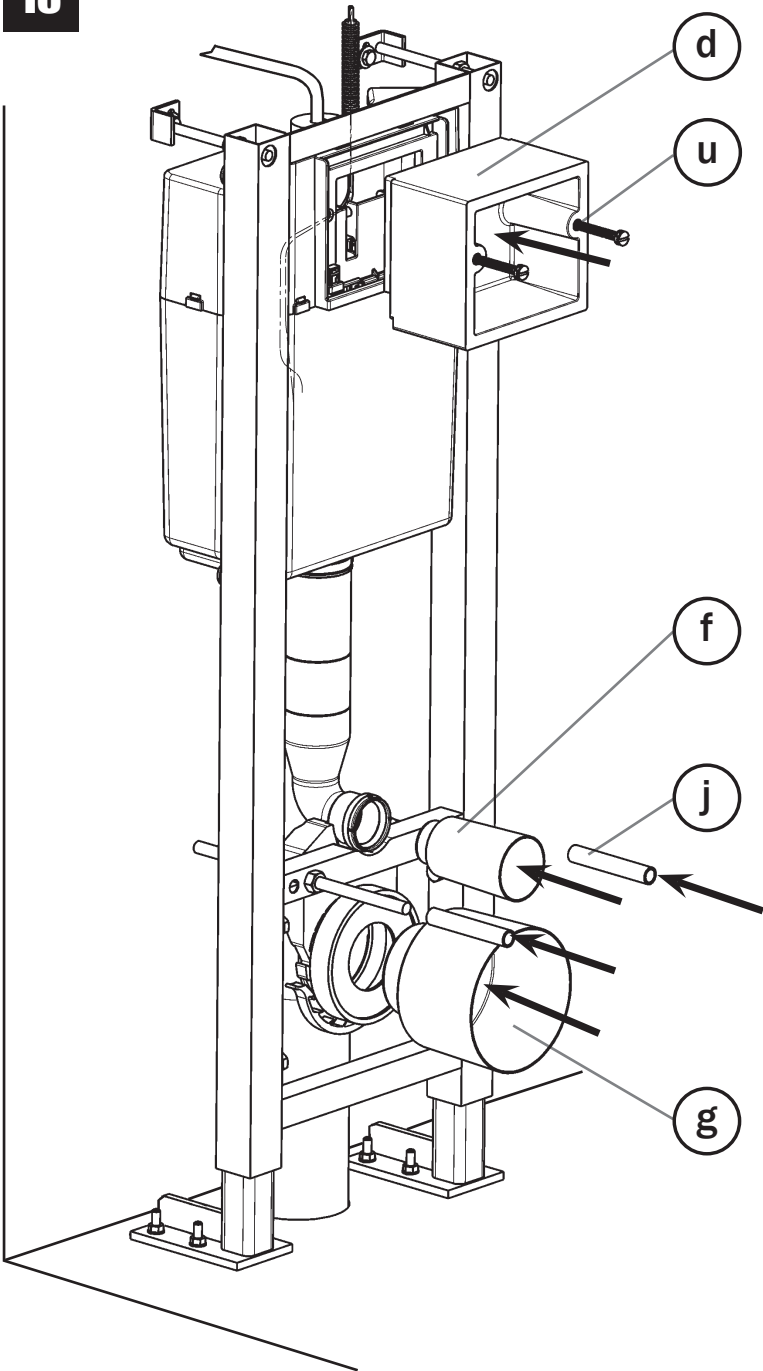
1



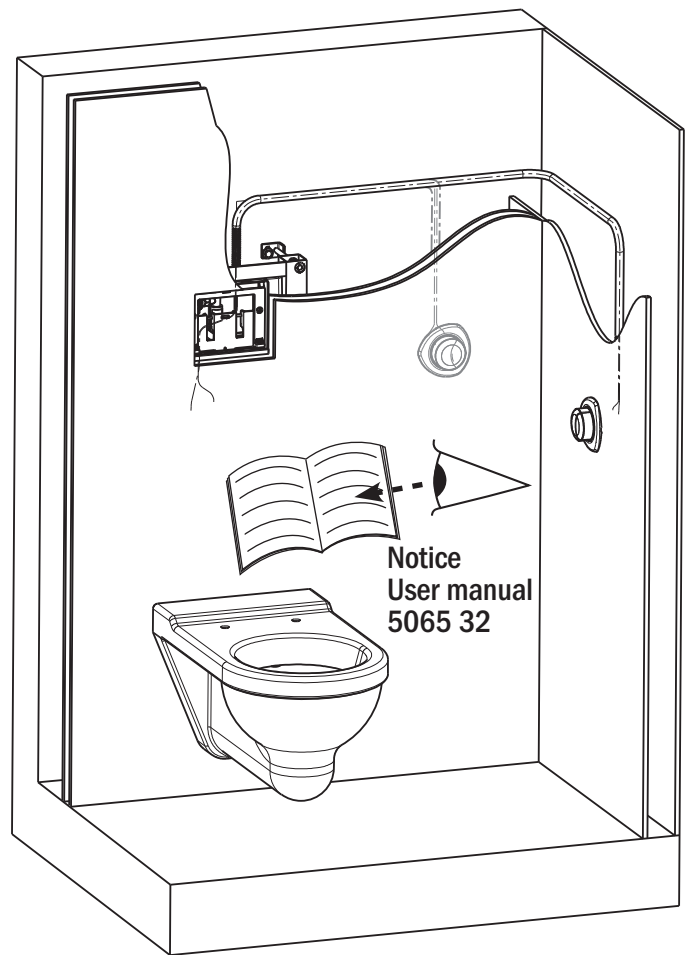
2



18

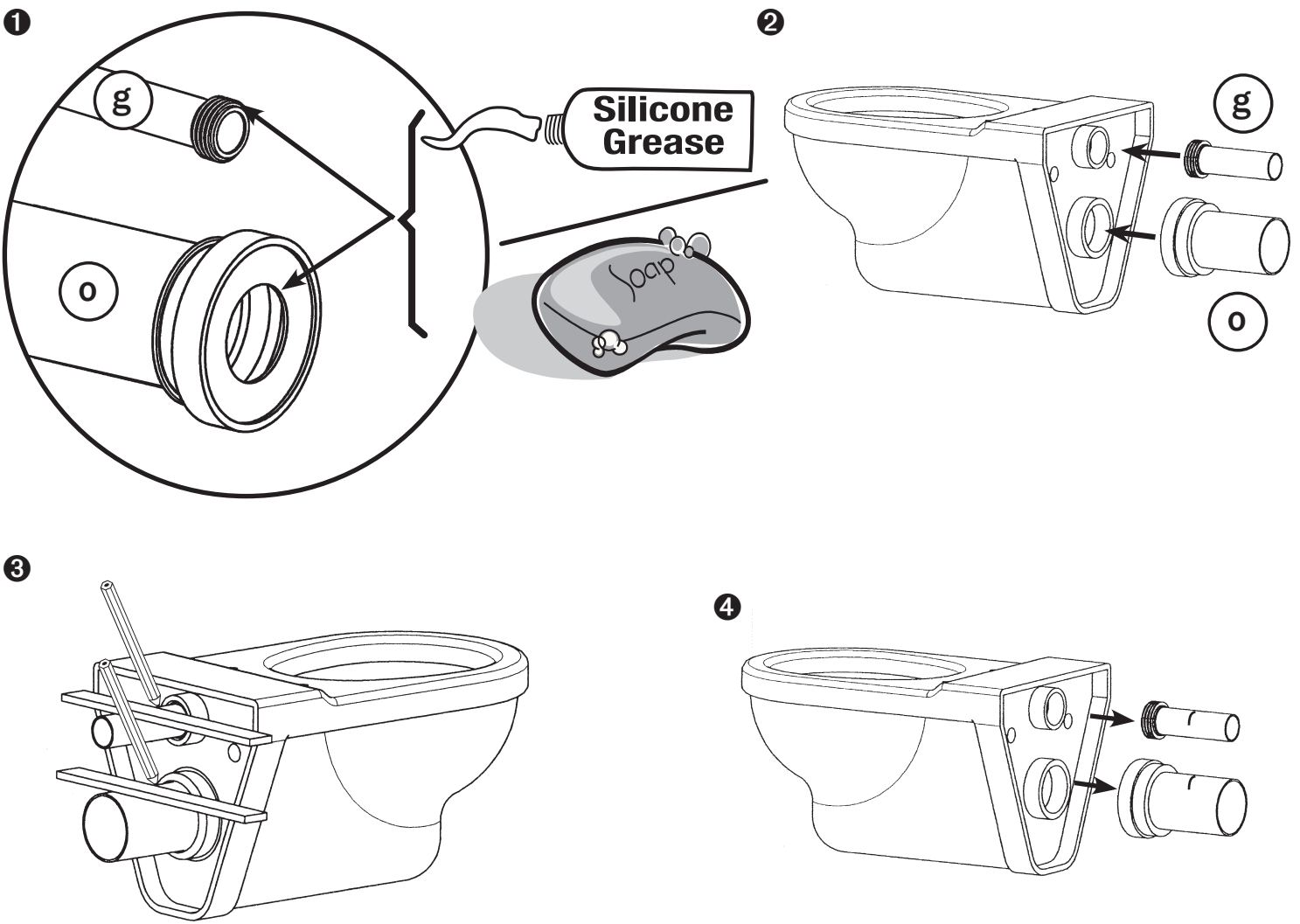


19

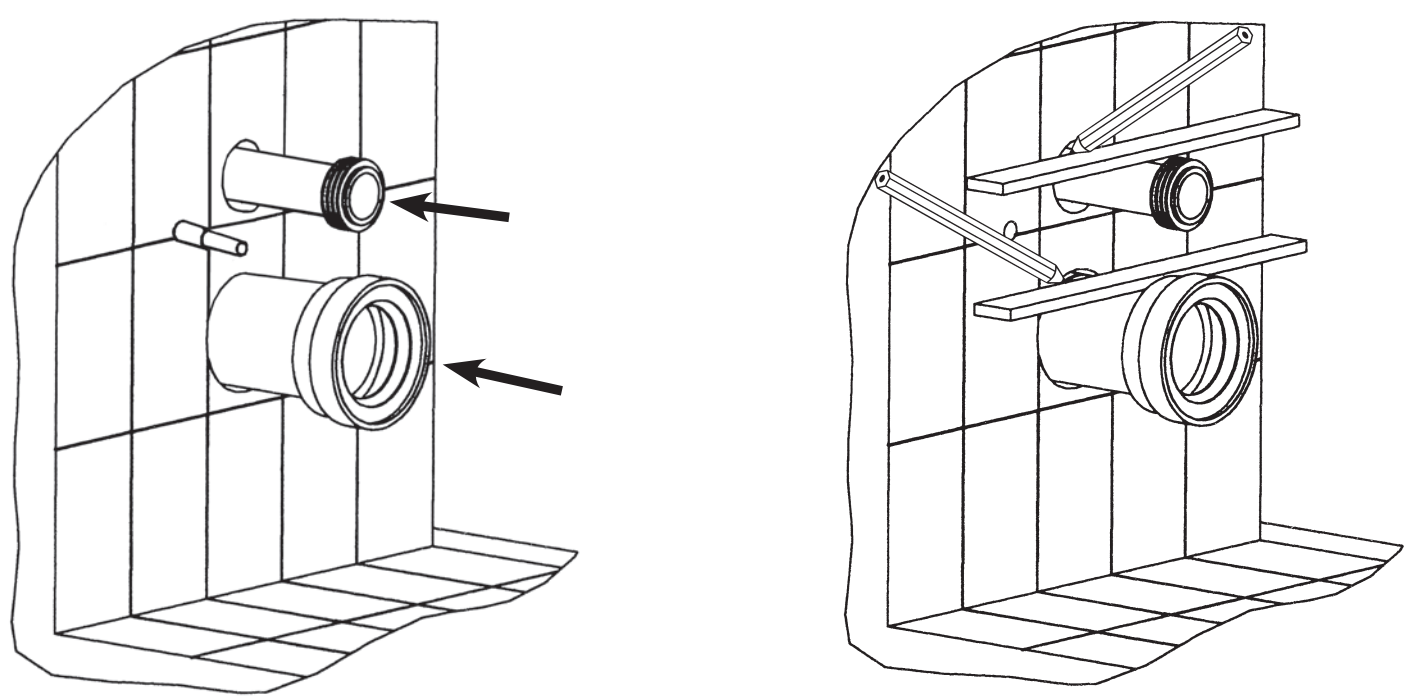


- CZ: Na zadní straně balení naleznete měřítko pro vytvoření otvor. Kryt musí být upevněn do pevného podkladu.
- DAN: Fremstil beklædningen. Anvend skabelonen bag på kartonen til udskæring af de forskellige huller. Beklædningen skal monteres direkte på stativets struktur.
- DEU: Verkleidung einbauen. Für den Zuschnitt der verschiedenen Löcher nutzen sie die Schablone auf der Kartonrückseite. Die Verkleidung muss unbedingt fest mit dem Gestell verbunden werden.
- ESP: Proceder a colocar la cubierta, para hacer los agujeros utilice el esquema que se encuentra en la cara detrás de la caja. La cubierta debe estar totalmente adosada a la estructura de la edificación.
- FRA: Réaliser l'habillage, pour la découpe des différents trous utiliser le gabarit au dos du carton. L'habillage doit être impérativement solidaire à la structure du bâti.
- GB: Make the cladding, for the preliminary punching out of the various holes use the measuring gauge on the back of the packing. The covering must be fixed to the support structure.
- GRE: Για την τοποθέτηση του καλύμματος, ανοίξτε τις διαφορετικές τρύπες, χρησιμοποιώντας το χάρτινο πατρόν που βρίσκεται μέσα στη συσκευασία. Το κάλυμμα πρέπει να στερεωθεί στο πλαίσιο στήριξης.
- H: A lyukak előzetes kiütéséhez a mérőszköz a csomagolás hátsó részében található. A tetőt rögzíteni kell, hogy a szerkezetet tartsa.
- LT: Atlikti apdailą, skylių išpjovimui naudoti šabloną ant kartono. Apdailos detalės turi atitikti karkaso struktūrą.
- NER: De bekleding aanbrengen. Om de verschillende gaten uit te snijden, de mal op de achterzijde van het karton gebruiken. De bekleding moet verplicht één geheel vormen met de structuur van het onderstel.
- NOR: Utfør beklædningen, for å skjære ut de forskjellige hullene anvendes malen bak på kartonaen. Bekledningen skal nødvendigvis være solid festet til bunnasstrukturen.
- PL: <sup>V</sup> Przy wycinaniu różnych otworów (klapka z przyciskiem, kolana dopływowe i odpływowe i szpilki do mocowania muszli) należy skorzystać z szablonu znajdującego się w tylnej części opakowania. Ustawianie musi być ściśle związane z budową podstawy.
- ROM: Realizați îmbrăcămintea, pentru decuparea diferitelor găuri folosiți șablonul pe spatele cartonului. Îmbrăcămintea trebuie să fie neapărat solidară cu structura construcției.
- RUS: Облицовка должна быть закреплена непосредственно к металлической раме инсталляционной системы
- SK: Na zadnej strane sa nachádza merítko pre vytvorenie otvorov. Kryt musí byť upevnený do pevného podkladu.

22

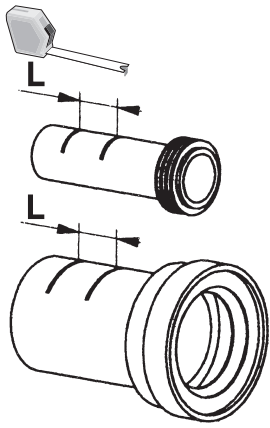


23

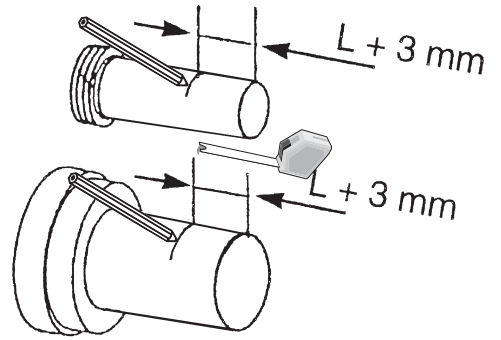


# 24

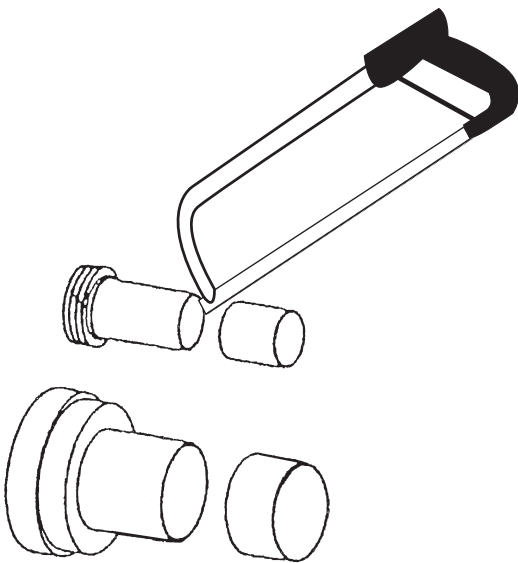
1



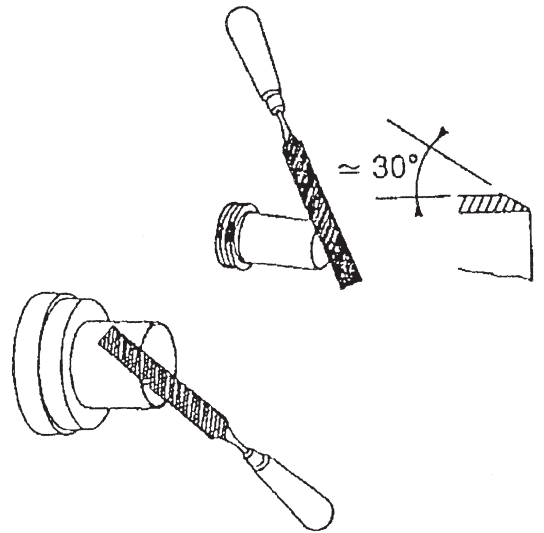
2



3

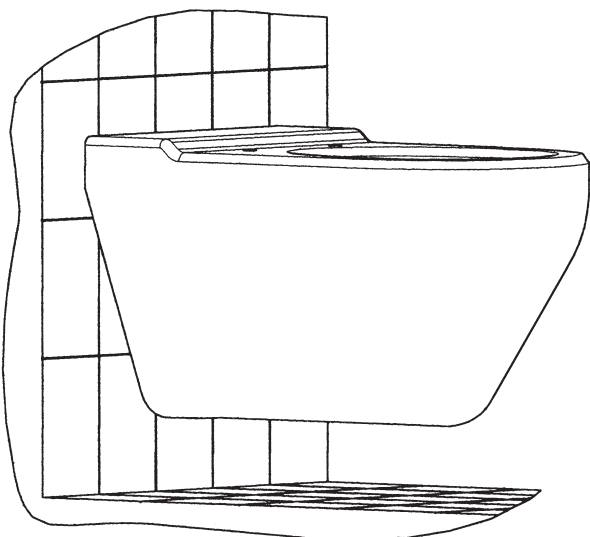


4

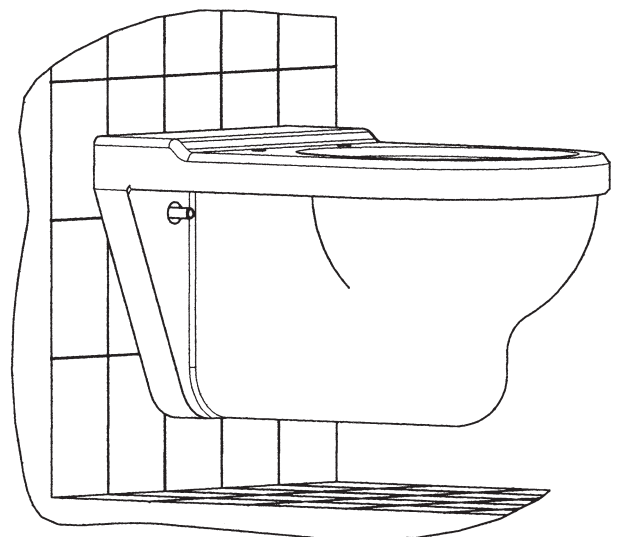


# 25

1 → 25-1

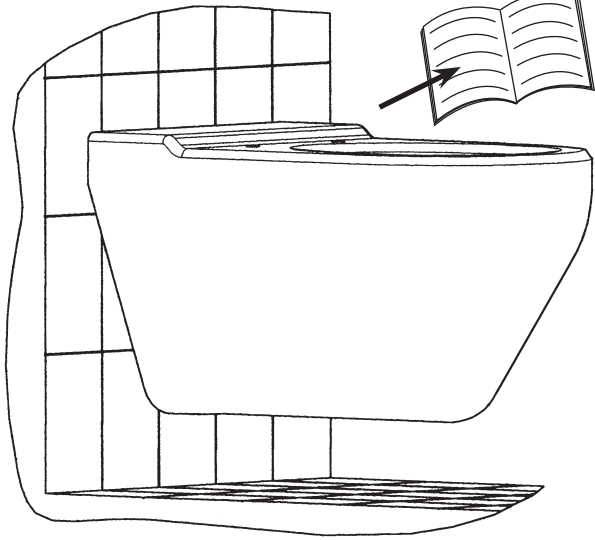


2 → 25-2

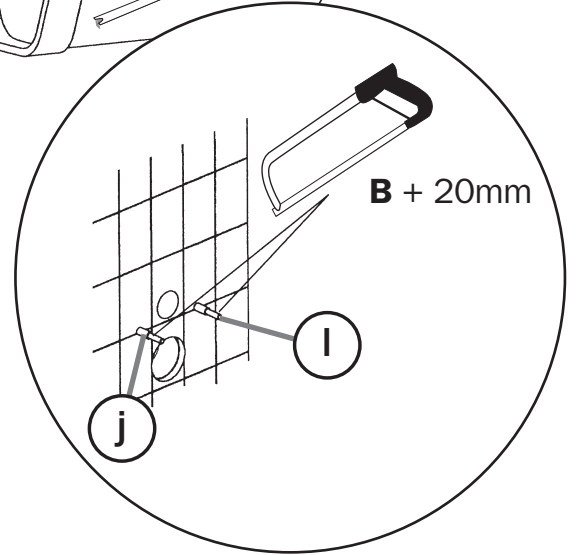
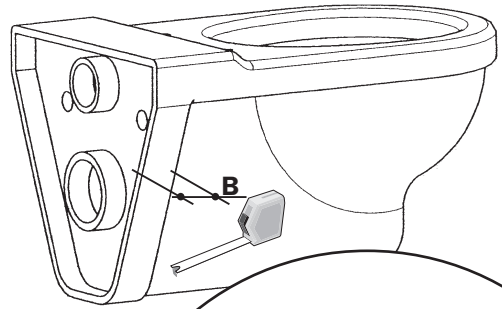


**25-1**

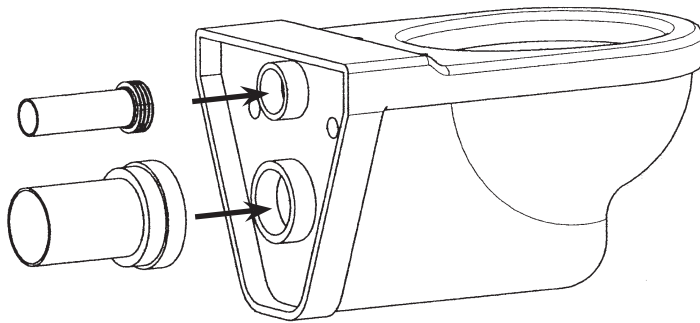
Notice  
User manual



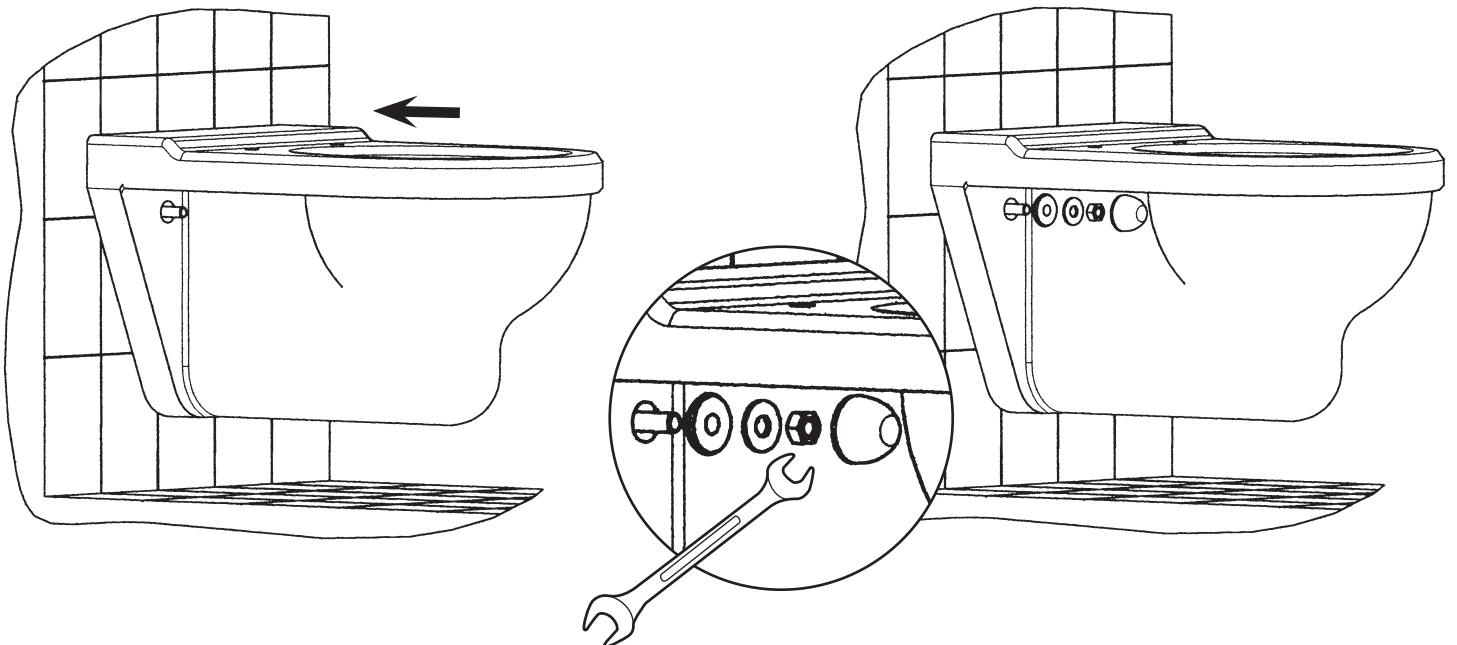
**25-2**



**26**

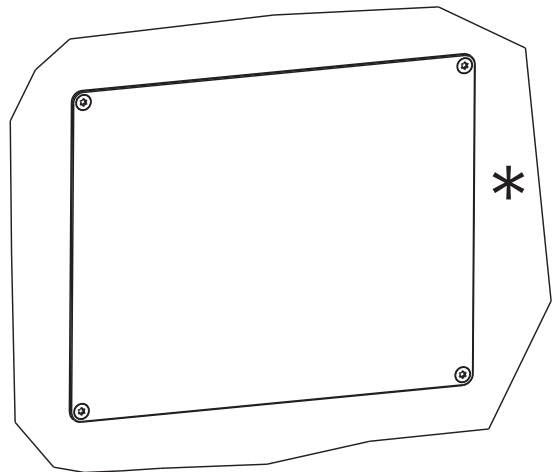
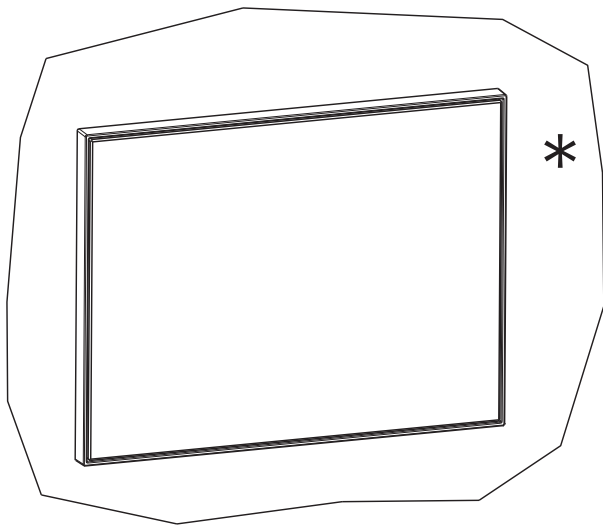


**27**

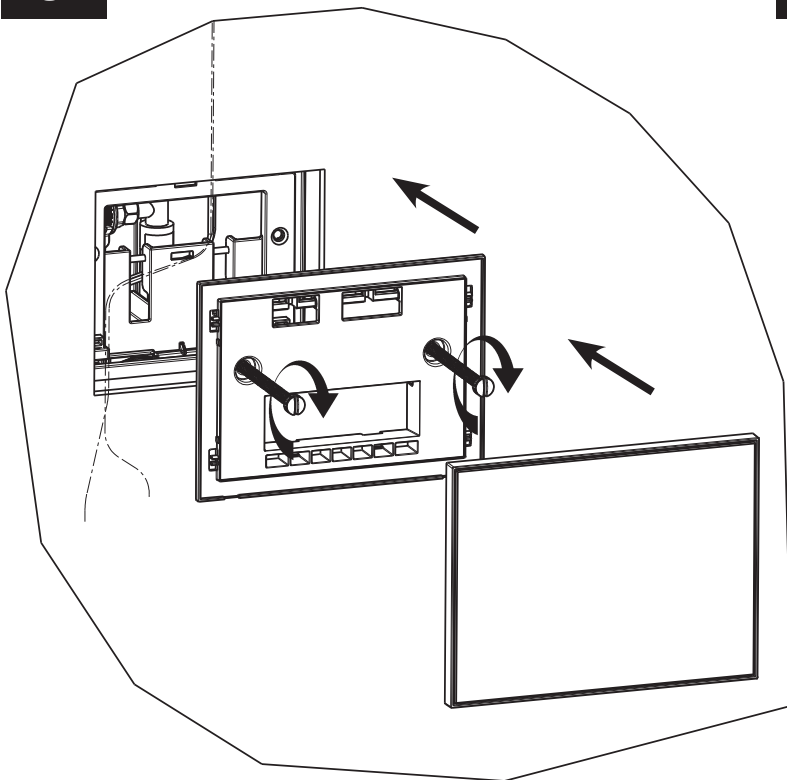


1 → 28-1

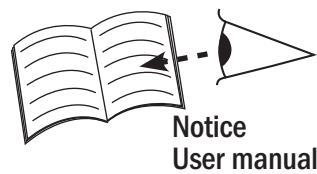
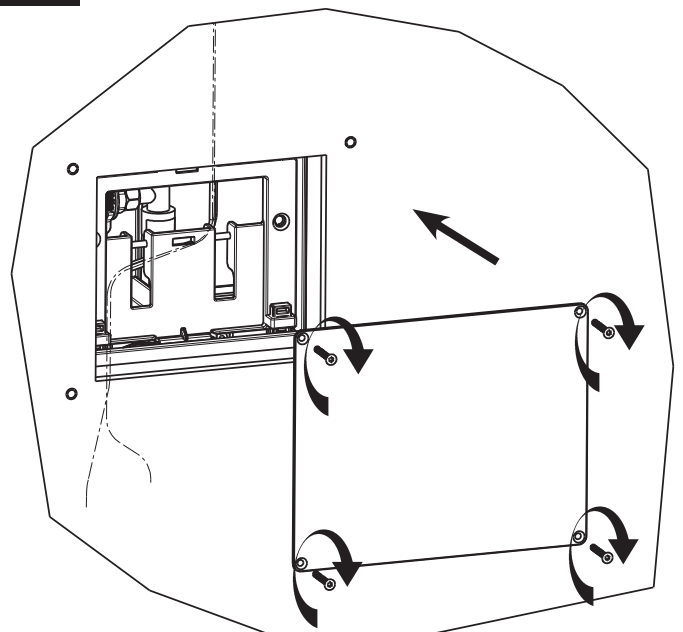
2 → 28-2



28-1



28-2



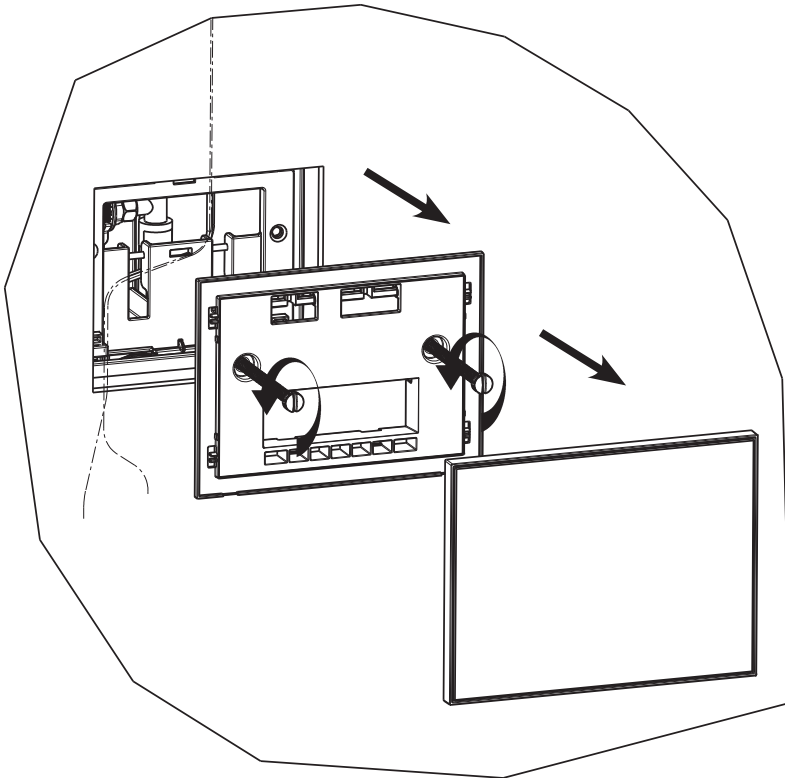
\*Sold separately  
 \*Vendu séparément



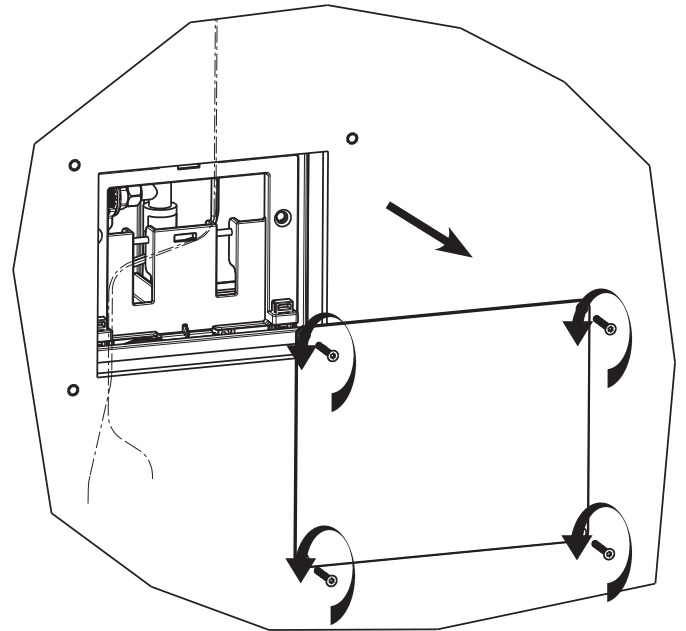


CZ: Údržbu  
 DAN: Vedligeholdelse  
 DEU: Wartung  
 ESP: Mantenimiento  
 FRA: Maintenance  
 GB: Maintenance  
 GRE: Συντήρηση  
 H: Útmutató  
 LT: Prižiūra.  
 NER: Onderhoud  
 NOR: Vedlikehold  
 PL: Konserwacja  
 ROM: Întreținere  
 RUS: Техническое обслуживание  
 SK: Údržbu

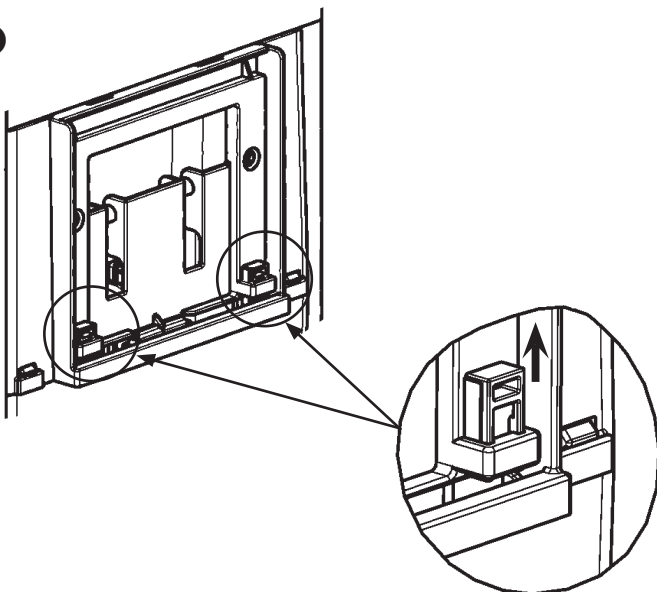
1 → 1



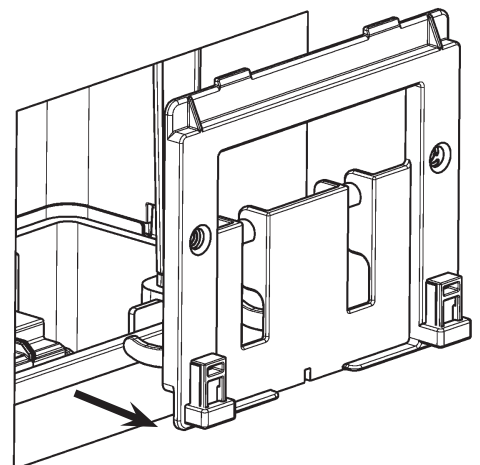
1 → 2

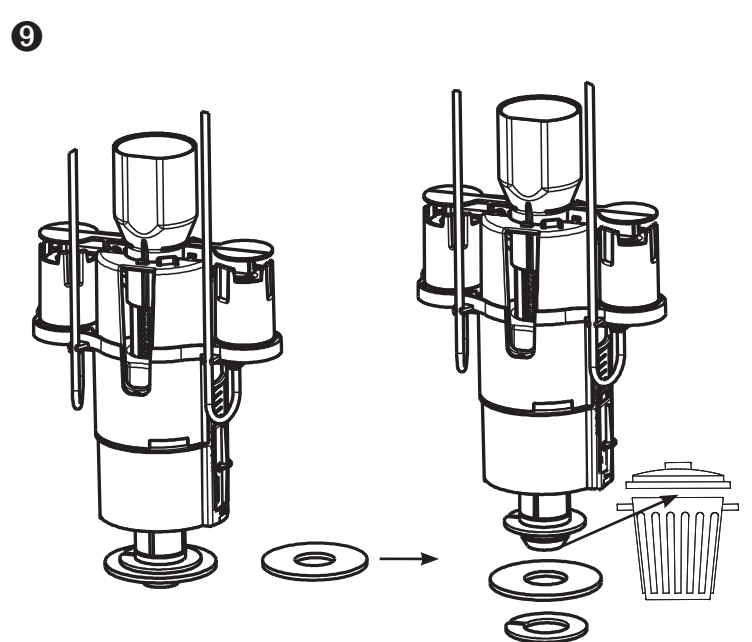
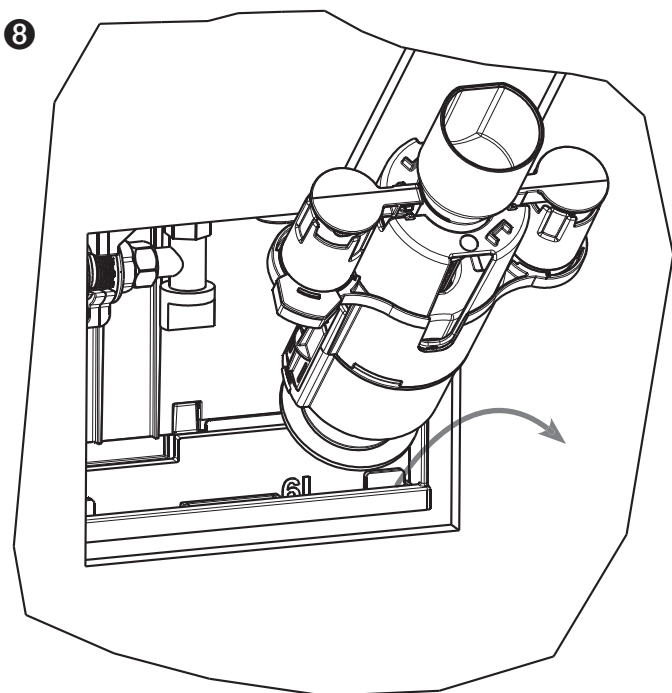
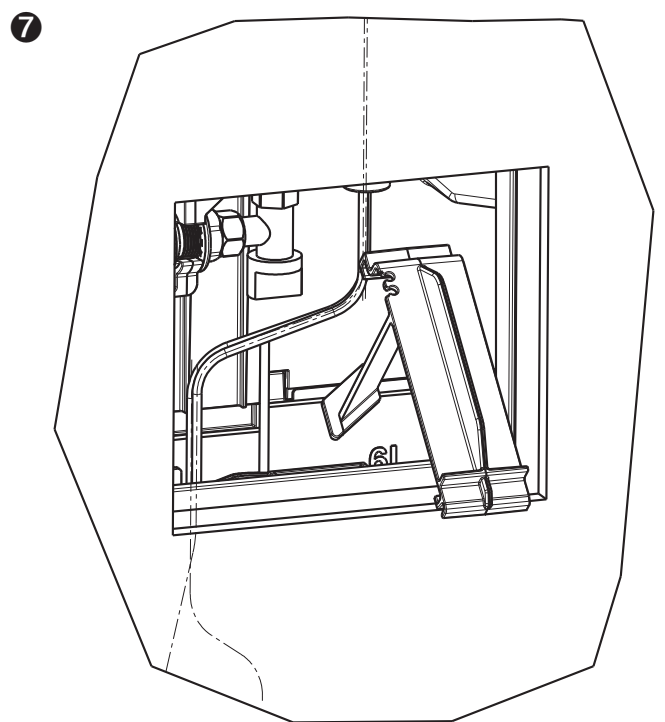
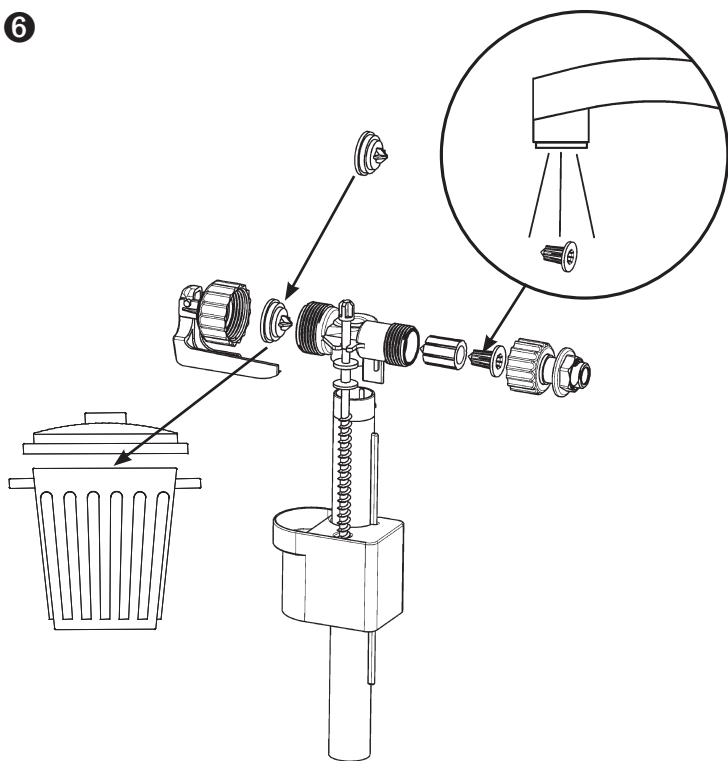
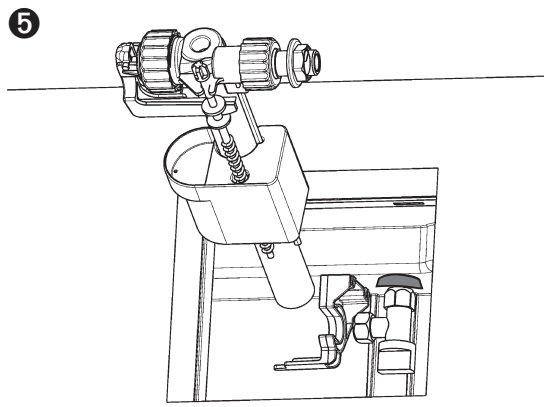
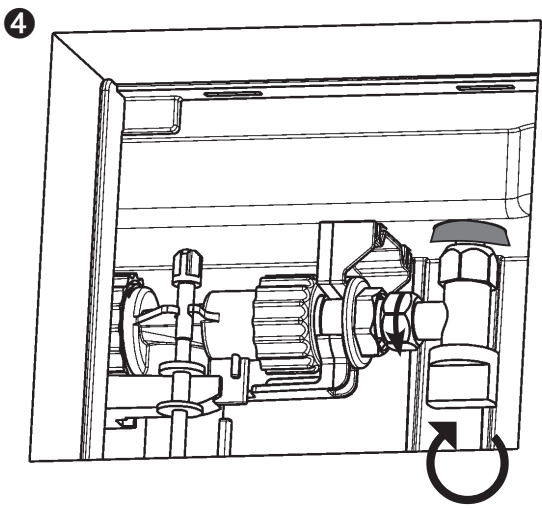


2

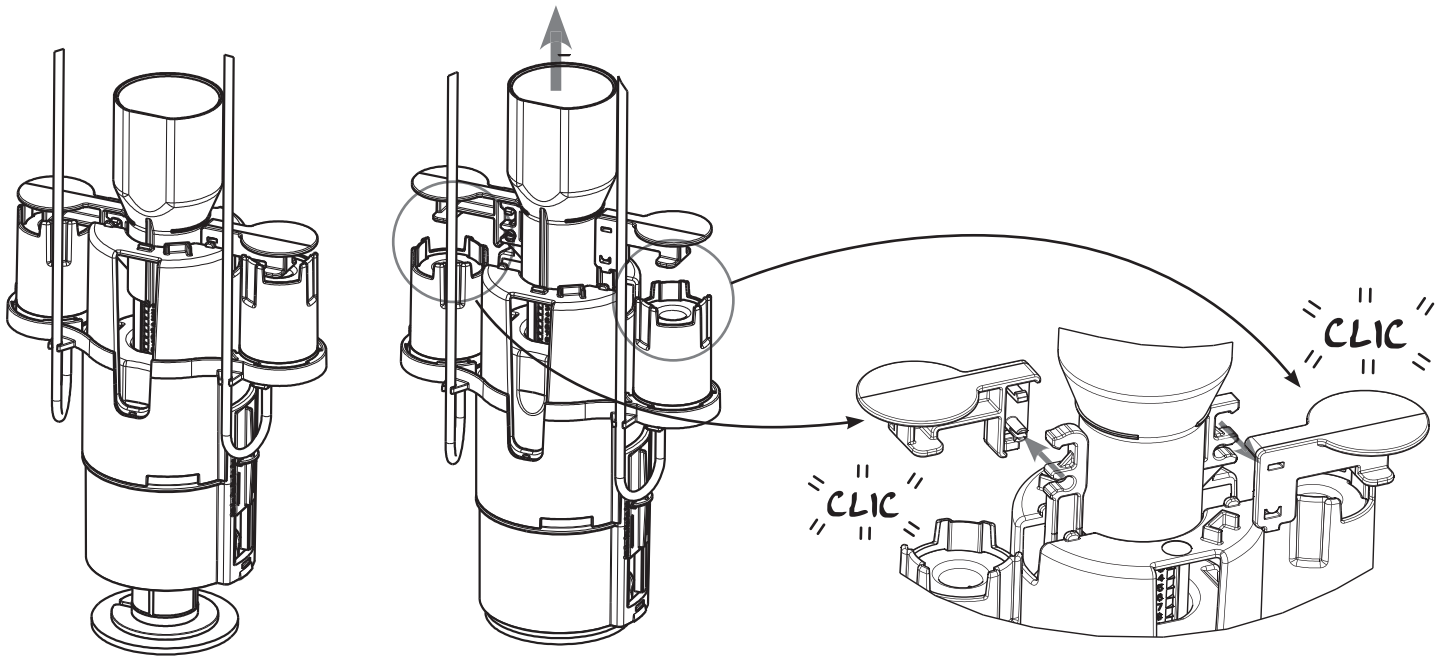


3

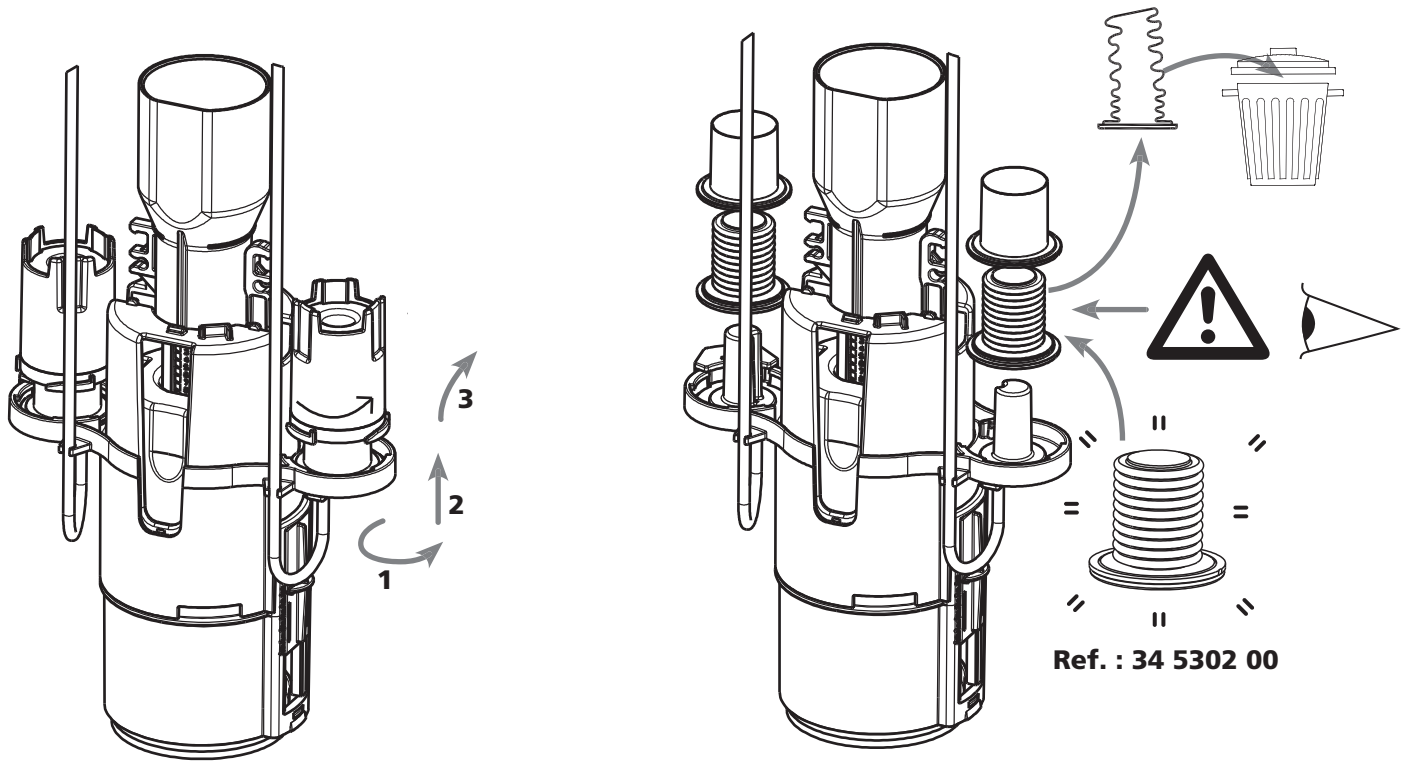




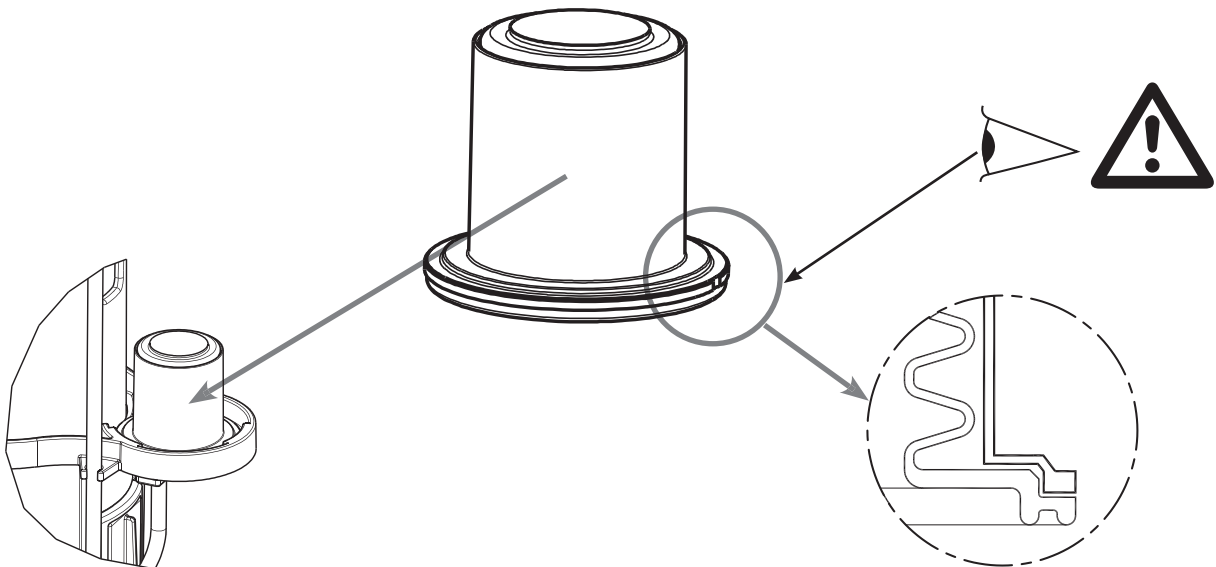
10



11



12





- Sauf pièces en caoutchouc et soufflets.
- Except rubber parts and bellows

- La société se réserve le droit de modifier le produit sans préavis tout en assurant la permanence de ses fonctions.
- The company reserves the right to modify the product without notice while ensuring the permanence of its functions.